



ZADARMO | FOR FREE



Vysoké Tatry
REGION

SPRIEVODCA VRCHOLOVÝMI ZÁŽITKAMI

GUIDE TO PEAK EXPERIENCES

TIPY NA VÝLETY, LANOVKY, AQUAPARK A ATRAKCIE
BEST TRIPS, CABLEWAYS, AQUAPARK AND ATTRACTIONS

www.regiontaty.sk



Región Vysoké Tatry



regionvysoketaty

VITAJTE | WELCOME**PRÍRODA A TURISTIKA
NATURE AND HIKING****4 - 16****CYKLOTURISTIKA
CYCLING****17 - 19****RODINA A ZÁBAVA
FAMILY AND FUN****20 - 27****ZDRAVÝ ŽIVOTNÝ ŠTÝL A WELLNESS
HEALTHY LIFESTYLE
AND WELLNESS****28 - 30****ZA HISTÓRIOU REGIÓNU
HISTORY OF THE REGION****31 - 38****GURMÁNSTVO A EMÓCIE
GOURMANDISE AND EMOTIONS****39 - 41****ZIMA
WINTER****42 - 43****KONTAKTY A DOPRAVA
CONTACTS AND TRANSPORT****44 - 46****VÁŽENÍ NÁVŠTEVNÍCI,**

vítejme vás v Regióne Vysoké Tatry. V brožúre Sprievodca tatranskými zážitkami nájdete kompletnú ponuku regiónu od letnej turistiky, cykloturistiky, TOP atrakcií, história, aquaparku a wellness, gastrónomie až po ďalšie dôležité informácie pre turistov. Predstavíme vám aj najväčšie zaujímavosti severovýchodného Slovenska.

O NÁS

Oblastná organizácia Región Vysoké Tatry v spolupráci s Krajskou organizáciu cestovného ruchu Severovýchod Slovenska podporuje a vytvára podmienky na rozvoj cestovného ruchu v regióne v spolupráci so všetkými podnikateľmi, partnermi a prevádzkovateľmi služieb. Tvoríme a realizujeme marketing a propagáciu cestovného ruchu doma a v zahraničí. V rámci regiónu Vysoké Tatry podporujeme kultúrny, spoločenský a športový život a zachovanie prírodného a kultúrneho dedičstva. Zabezpečujeme informovanosť návštevníkov regiónu, poradenstvo a spolupracujeme pri rôznych kreatívnych projektoch. Pravidelne sa zúčastňujeme na veľtrhoch a výstavách cestovného ruchu, kde prezentujeme ponuku regiónu Vysoké Tatry a sme zakladateľom destinačnej cestovnej kancelárie Enjoy Tatras. Smie tu pre vás, návštevníkov Tatier, pripraveni vypočuť vaše podnety a pochvaly a spoločne pokračovať v rozvíjaní a zlepšovaní služieb v cestovnom ruchu a reprezentovať jednu z najvýznamnejších lokalít Slovenska – naše Tatry a podhorie.

DEAR VISITORS!

Welcome to the High Tatras Region. The Tatra Guide to Experiences introduces the complex offer of the region including summer hiking, cyclotourism, TOP attractions, history, water park services and wellness relaxation, gastronomy, important information for tourists plus the biggest attractions of North-Eastern Slovakia.

ABOUT US

The local tourism organisation Región Vysoké Tatry (Region of the High Tatras), in cooperation with the regional tourism organisation Severovýchod Slovenska (North-East of Slovakia), supports and creates conditions for tourism in the region in cooperation with businesses, partners and service providers. We do marketing and promote tourism at home and abroad. As for the region of the High Tatras, we support cultural, social and sports life, as well as protection of cultural and natural heritage. We inform visitors who come to the region, offer advice and cooperate on various creative projects. Among other things, we regularly take part in tourism fairs and exhibitions where we present what the region of the High Tatras offers, and we have founded the destination tourism agency known as Enjoy Tatras. We are there for you, visitors to the Tatras, always ready to hear your opinions and positive feedback, to continue developing and improving tourism services, and to represent one of the most significant localities of Slovakia – our Tatras and their foothills.

www.regiontetry.sk



TATRANSKÉ UNIKÁTY

Vysoké Tatry sú sice najmenšími veľhrami sveta, ale zato ukrývajú množstvo prírodných pokladov a zaujímavých krás. I dobre známa a navštevovaná lokalita dokáže prekvapíť, nadchnúť a zaujať aj skúseného milovníka hôr. Načítajte si QR kód do svojho mobilného zariadenia a objavte jedinečné tatranské unikáty, ktoré vtiahnu chodníkmi na neprebádané územia Tatier naozaj každého.

UNIQUE PLACES IN THE TATRAS

Although the High Tatras are known as the smallest high mountains in the world, there are lots of natural jewels and beauties hidden. Well-known and popular locations can surprise and fascinate even experienced mountain fans. Scan the QR code to your mobile phone and discover unique places in the Tatras and trails running to unexplored territories that everybody will love.



www.tatranskeunikaty.sk

**TATRY AKO LIEK**

Vďaka jedinečným liečivým účinkom miestnej klímy sú Vysoké Tatry už oddávna vyhľadávané návštěvníkmi z celého sveta. Neobvyčajná čistota vzduchu, vysoké hodnoty slnečného svitu, presytenosť tatranského ovzdušia voňavými silicami a mnohé ďalšie aspekty určite i vás presvedčia o ozdravných účinkoch tejto obľubenej dovolenkovej destinácie. Podstatou klimatického kúpeľného pobytu je klimatoterapia, teda jedinečná kombinácia horskej klímy doplnená pobytom na čerstvom vzduchu. Aktívna klimatoterapia využíva jednotlivé klimatické faktory ako vietor, slnko, tieň a ich kombináciu s turistikou, športovými i outdoorovými aktivitami a tak pôsobí ako komplexná terapiu. Vysoké Tatry skratka ponúkajú príjemné uzdravenie myseľ a blahodarne pôsobia i pri dýchacích problémoch, alergiách či novom post-covidovom syndróme.

THE TATRAS AS A CURE

Thanks to the unique healing effects of the local climate, the High Tatras have long been sought after by visitors from all over the world. The extraordinary purity of the air, the high values of sunshine, the saturation of the Tatra air with fragrant essential oils and many other aspects will surely convince you of the healing effects of this popular holiday destination. Climatherapy, i.e. a unique combination of mountain climate combined with breathing fresh air is the essence of climatic spa treatments. Active climatotherapy uses individual climatic factors such as wind, sun, shade and their combination with hiking, sports and outdoor activities and thus acts as a comprehensive therapy. In short, the High Tatras can heal the mind and have beneficial effects on respiratory problems, allergies or the new post-covid syndrome.

www.tatryakolieck.sk

Dolina Vysokých Tatier sa po roztopení posledných ľadovcov zhruba pred 10 000 rokmi postupne zazelenali. Viac ako 2 000 druhov rastlín a skoro 150 druhov živočíchov sa prispôsobilo životu vo výškach. Niektoré z nich majú najbližších príbuzných v polárnych oblastiach, v Alpách alebo v iných veľhôrach. Medzi vzácné tatranské druhy patrí kamzík vrchovský tatranský, svíšť vrchovský tatranský aj orol skalný. Z jedinečných rastlín môžete počas túry natrafiť na plesnivec alpínsky, horec bodkovany a mnohô iné. Jedinečné Vysoké Tatry vám doprajú počas jedného dňa zažiť neopakovateľnú ticho horských dolín a zároveň maximálny luxus či relax v najlepších slovenských hoteloch a reštauráciach. Želáme vám krásny a príjemný pobyt u nás.

The valleys of the High Tatras started to turn green again about 10,000 years ago once the last glaciers had melted. Over 2,000 plant species and almost 150 animal species have adapted to life at high altitudes. Some of them have their closest "relatives" in distant polar regions, the Alps and other grand mountains. Precious animal species that live in the Tatras include Tatra Chamois, Tatra Marmots and Golden Eagles. When walking along mountain trails, tourists can admire Edelweiss, Gentian (Gentiana Punctata) and other rare plants. The High Tatras are truly unique as one can enjoy magical silence in the valleys as well as maximum luxury and relaxation in the best Slovak hotels and restaurants here. See for yourself and spend unforgettable moments with us!



TÚRY PO DOLINÁCH HIKING THROUGH VALLEYS

K Bielu a Zelenému plesu / To Biele and Zelené tarn

Rodinná celodenná túra na hranicu Vysokých a Belianskych Tatier. / An all-day family hiking trip to the borders of the High and Belianske Tatra Mountains. Tatranská Lomnica (850 m) - popri ceste Slobody / along Česta slobody (= road of freedom) - Tatranské Matliare - ■ - Veľké Biele pleso / **Veľké Biele pleso (tarn)** (1612 m) - ■ - Zelené pleso / **Zelené pleso (tarn)** (1545 m) - ■ - SAD Biela voda / bus stop Biela voda (1612 m) | 6:00 hod. / 6:00 hrs

Po Tatrskej magistrále / Along the main tourist trail in the Tatras Tatranska magistrala

Túra po jednom z najkrásnejších úsekov taranskej magistrály vzhľadom na celú Popradskú kotlinu. / One of the most beautiful sections of main tourist trail in the Tatras, with views of the whole Popradská kotlina (basin). Horský hotel Popradské pleso (1500 m) - ■ - sedlo Ostrva / saddle Ostrva (1959 m) - Batizovské pleso / **Batizovské pleso (tarn)** (1884 m) - Rázcestie pod Suchým vrchom - ■ - Rázcestie na Veľkom moste - ■ - Tatranská Polianka.

| 5:30 hod., prevýšenie 459 m / 5:30 hrs, elevation difference 459 m

K Velkému Hincovmu plesu / To Veľké Hincovo tarn

Túra Mengusovskou dolinou k najväčšiemu a najhlbšiemu plesu Vysokých Tatier / A walk through the valley of Mengusovská dolina to the biggest and deepest tarn of the High Tatras. Štrbské Pleso (1355 m) - ■ - Popradské pleso / Popradské pleso (tarn) (1494 m) - ■ - Veľké Hincovo pleso / **Veľké Hincovo pleso (tarn)** (1946 m) | 3:00 hod. / 3:00 hrs

K Zbojníckej chate alebo k Téryho chate / To Zbojnícka chalet or Téryho chalet

Vyberte sa Malou alebo Veľkou studenou dolinou. Na jednej z chat môžete nábrať dosť sín na Priečne sedlo, ktorým obe doliny spojite. / Enjoy a hike through the valleys of Malá Studená dolina or Veľká Studená dolina. You can recharge your batteries at one of the chalets there and set out for the saddle of Priečne sedlo, which connects both valleys. Starý Smokovec (1010 m) - ■ - Hrebienok (1263 m) - ■ - ■ - Zbojnícka chata / **Zbojnícka chalet** (1660 m) - ■ - ■ - alebo Téryho chata / **Téryho chalet** (2015 m) | 3:00 - 4:00 hod. / 3:00 - 4:00 hrs

Bielovodskou dolinou / Through the Bielovodská valley

Najdlhšia dolina Tatier (10 km) vás viedie k Litvorovej doline, v ktorej sa nachádza aj Litvorové pleso. / The longest valley of the Tatras (10 km) will take you to the valley of Litvorová dolina with Litvorové pleso (tarn). Lysá Polana (970 m) - ■ - Bielovodská dolina / **Bielovodská valley** - Polana pod Vysokou (1310 m) - Litvorové pleso / **Litvorové pleso (tarn)** (1863 m) | 4:00 - 5:00 hod. / 4:00 - 5:00 hrs

K Studenovodským vodopádom / To the waterfalls of Studený potok (brook)

Prijemná túra vhodná aj pre rodiny s deťmi, možnosť uľahčiť si zostup lanovkou. / An easy hike suitable for families with children, a cable car can be used to get down comfortably. Tatranská Lomnica (850 m) - ■ - Vodopády Studeneho potoka (1200 m) / **Waterfalls of Studený potok (brook)** - ■ - Zamkovského chata / **Zamkovského chalet** - ■ - Skalnaté pleso / **Skalnaté pleso (tarn)** - ■ - Tatranská Lomnica | 3:45 hod. / 3:45 hod. + lanovkou do TL / by cable car to TL alebo/or 5:50 hod. / 5:50 hrs

POISETENIE NA HORÁCH MOUNTAIN INSURANCE

Každý návštěvník Vysokých Tatier je povinný v prípade zásahu uhradiť horskej službe náklady spojené s výkonom záchrannej činnosti alebo pátráním. Predísť plateniu za zásah sa dá jednoduchým a rýchlym poistením. Each visitor to the High Tatras is obliged to pay for all costs connected with rescue or search operations performed by the Mountain Rescue Service. Avoid paying amounts of money with a simple and fast insurance.

Každý návštěvník ubytovaný na území mesta Vysoké Tatry a zapísaný v evidencii ubytovaných osôb, od ktorých sa vybrať dala za ubytovanie, je hromadne poistený na zásah horskej záchrannej služby. Telefonicky +421 23811 11 16 (Generál). SMS - Zašlite prázdnú SMS na číslo 6655 a postup poistenia dostanete priamo do mobilu. TIK - osobne v Tatranských informačných kanceláriach. Online na www.tatry.sk

Every person who stays at an accommodation establishment in the town of Vysoké Tatry and is registered as a guest paying the local accommodation tax is collectively insured for search and rescue by the Mountain Rescue Service. By phone +421 23811 11 16 (General). Via SMS - Send a blank SMS to 6611 or 6655 and follow the instructions sent to your mobile phone. TIK - personally at all Tourist information centres. Online on www.tatry.sk

VÝSTUPY NA VRCHOLY | HIKING TO PEAKS

Jahňaci štít / Jahňaci Peak (229 m)

Tatranská Lomnica - Tatranské Matliare - ■ - ■ - Chata pri Zelenom plese / Chalet at Zelené tarn - ■ - Jahňaci štít / **Jahňaci Peak**; 5:00 - 6:00 hod. / 5:00 - 6:00 hrs

Kriváň (2 494 m)

Tri Studničky - ■ - Kriváň | 3:00 hod / 3:00 hrs; Štrbské Pleso - ■ - Jamské pleso / **Jamské pleso (tarn)** (1 447 m) - ■ - Kriváň | 3:00 - 4:00 hod. / 3:00 - 4:00 hrs

Kóprovský štít (2 367 m)

Štrbské Pleso - ■ - Popradské pleso / **Popradské pleso (tarn)** - ■ - Vyšné Kóprovské sedlo / **Vyšné Kóprovské sedlo (saddle)** - ■ - Kóprovský štít / Mt. Kóprovský štít | 3:30 - 4:00 hod / 3:30 - 4:00 hrs

Predné Solisko (2 093 m)

Štrbské Pleso - ■ - Chata pod Soliskom / **Chalet under Mt. Solisko** (1 830 m) - ■ - Predné Solisko (2093 m) | 2:30 hod. / 2:30 hrs

Rysy (2 499 m)

zastávka Popradské Pleso / stop Popradské Pleso - ■ - Rázcestie nad Žabím potokom / Crossroads above Žabí potok (brook) - ■ - Chata pod Rysmi / **Chalet under Mt. Rysy** (2 250 m) - Rysy / Mt. Rysy | 4:00 - 5:00 hod / 4:00 - 5:00 hrs

Slavkovský štít / Slavkovský Peak (2 452 m)

Starý Smokovec - ■ - Hrebienok - ■ - ■ - Slavkovský štít / **Slavkovský Peak** | 5:00 hod. / 5:00 hrs

Východná Vysoká (2 428 m)

Starý Smokovec - ■ - hotel Slezsky dom (1 670 m) - ■ - Sedlo Poľský hrebeň / **Saddle Poľský hrebeň** (2 200 m) - ■ - Východná Vysoká / Mt. **Východná Vysoká** | 5:00 hod. / 5:00 hrs

HORSKÍ VODCOVIA MOUNTAIN GUIDES

Spolok horských vodcov Vysoké Tatry

Vila Alica, Starý Smokovec, +421 905 428 170
www.tatraguide.sk

Mountain Proguiding

Jána Stilla 433, Nová Lesná, +421 948 037 333
www.mountainproguiding.com



HORSKÍ SPRIEVODCOVIA MOUNTAIN LEADERS

Asociácia horských sprievodcov

+421 903 624 384, www.horskysprievodca.eu

Adventoura Slovakia

Vysoké Tatry, +421 903 641 549,
www.adventoura.eu

Mountain Kingdom

Vysoké Tatry, +421 903 646 099,
www.mountainkingdom.sk

Tatras Active Holidays

Vysoké Tatry, +421 948 401 301, www.tah.sk



VYSOKOHORSKÉ CHATY | ALPINE CHALETS**Chata pod Soliskom (1840 m)**

zo Štrbského Plesa (1:20 hod.)

Tel.: +421 917 655 446

chatasolisko.sk**Chata pod Rysmi (2250 m)**

zo Štrbského Plesa (3:55 hod.)

Tel.: +421 903 181 051

chatapodrysmi.com**Chata pri Popradskom plese a Majláthova chata (1500 m)**

zo Štrbského Plesa (1:25 hod.)

+421 910 948 160

+421 917 655 446

popradskepleso.sk**Bilíkova chata (1255 m)**

z Hrebienka (0:05 hod.)

Tel.: +421 949 579 777

bilikovachata.sk**Rainerova chata (1301 m)**

z Hrebienka (0:20 hod.,

0:35 hod. okolo vodopádov / around waterfalls)

Tel.: +421 907 910 559

**Zamkovského chata (1475 m)**

z Hrebienka (1:00 hod.)

Tel.: +421 905 554 471

zamka.sk**Zbojnícka chata (1960 m)**

z Hrebienka (2:30 hod.)

Tel.: +421 903 638 000

zbojnickachata.sk**Týrho chata (2015 m)**

z Hrebienka (2:45 hod.)

Tel.: +421 949 650 315

teryhocchata.sk**Skalnatá chata (1751 m)**

z Tatranskej Lomnice (2:45 hod.)

Tel.: +421 910 739 172

skalnatachata.sk**Chata pri Zelenom plese (1551 m)**

z zastávky Biela voda (2:30 hod.)

Tel.: +421 901 767 420

chataprizelnomoplese.sk**Chata Plesnivec (1290 m)**

z Tatranskej Kotline - Čarda (2:00 hod.)

Tel.: +421 905 256 722

chataplesnivec.sk**Sliezsky dom (1670 m)**

z Tatranskej Polianky (2:00 hod.)

Tel.: +421 911 882 879

sliezskydom.sk

Chata dostupná pre invalidov / Wheelchair accessible chalet

NÁUČNÉ CHODNÍKY EDUCATIONAL TRAILS

Zo Štrbského Plesa na Popradské pleso / From Štrbské tarn to Popradské tarn

Chodník viedie cez chrbát Trigana. Počas osemnástich zastávok sa turista dozvie nemálo podrobností o tom, že les nie sú iba stromy, ale aj živočíchy a rastliny žijúce v ňom. Časť náučnej trasy pokračujúca z Trigana ďalej po červenej značke je v zime uzavretá. Počas trvania snehovej pokryvky možno trasu ku Popradskému plesu obojstranne dokončiť po takzvanej zimnej ceste, značenej zelenou turistikou značkou, ktorá lavinami nie je ohrozená. / The trail leads across the ridge of Mt. Trigan. Eighteen stops teach the tourist on many details about forests that are formed not only of trees, but of animals and plants living there too. The educational trail section that continues from Mt. Trigan along the red marked trail is closed in winter. If the terrain is covered with snow, the trip to Popradské pleso (tarn) can be completed along the so called winter road that is marked green and not endangered by avalanches.

4 km - 1:30 h / 4 km - 1:30 hrs

Náučný chodník Spevavce tatranské / Educational trail Spevavce tatranske

Náučno-zábavný chodník pre rodiny s deťmi o menej známej faune Tatier s 15 zastávkami, nachádza sa v parku Hotela SLOVAN Tatranská Lomnica. / The entertaining-education trail for families with children with information about less known fauna of the Tatras has 15 stops and is situated in the park of SLOVAN Hotel Tatranska Lomnica.

333 m - 0:20 h / 333 m - 0:20 hrs

Náučný chodník Pramenisko / Educational trail of Pramenisko

Začiatok chodníka sa nachádza pri botanickej záhrade v Tatranskej Lomnici. Návštevník sa počas prechádzky dozvie, prečo je tunajšie okolie zamorené, o lese ovplyvnenom vodou i o tom, aké živočíchy a rastliny v ňom žijú. / The trail begins at the botanical garden in Tatranská Lomnica. While walking around it, tourists can learn why the area is wet, how water influences forests, which animals live and which plants grow there.

800 m - 0:50 h / 800 m - 0:50 hrs

Náučný chodník História Smokovcov / Educational trail History of Smokovec

Návštevník sa počas prechádzky po Starom a Novom Smokovci počas siedmich zastávok dozvie množstvo zaujímavých informácií o histórii Smokovcov. / Seven stops between Starý Smokovec and Nový Smokovec introduce a lot of interesting information about the history of Smokovce settlements.

2,1 km - 1:30 h / 2,1 km - 1:30 hrs

Náučný chodník k Belianskej jaskyni / Educational trail to the Belianska cave

Chodník vedúci z Tatranskej Kotlinky k Belianskej jaskyni sa na svojich 6 zastávkach venuje najmä geológii a jaskyniarstvu. / This trail leading from Tatranská Kotlina to the Belianska cave has 6 stops focused on geology and speleology.

1 km - 0:45 h / 1 km - 0:45 hrs

Náučný chodník v Kvetnici / Educational trail to Kvetnica

Východiskový bodom je lesopark v Kvetnici. Chodník je zameraný hlavne na prezentáciu lesných vegetačných stupňov Slovenska na malom území Mestských lesov Poprad, historickej archeologickej lokality Zámčisko a Národnej prírodnnej rezervácie Hranovnícká dubina. / A forest park in Kvetnica is the starting point. The trail presents various forest vegetation zones of Slovakia on a small area of Mestské lesy Poprad (Forests of Poprad), the historical archaeological locality of Zámčisko and the National nature reserve of Hranovnícka dubina.

13,6 km - 3:45 h / 13,6 km - 3:45 hrs

Náučný chodník Flák / Educational trail Flák

Lesnícky náučný chodník sa nachádza pri Ceste slobody z Tatranskej Kotlinky do Tatranskej Lomnice v blízkosti autobusovej zastávky. Poukazuje na história tunajších lesov a lesníckych technických pamiatok. / The forestry educational trail is located on the so called Road of Freedom between Tatranská Kotlina and Tatranská Lomnica near a bus stop. It introduces the history of local forests and technological monuments related to forestry.

2,8 km - 1:30 h / 2,8 km - 1:30 hrs

Náučný chodník Štrbské Pleso / Educational trail Štrbské Pleso

Náučný chodník je tematicky zameraný na história Štrbského Plesa, flóru, faunu, osobnosti, ktoré tu pôsobili, športové dianie, kúpeľnú história a množstvo ďalších užitočných informácií. Pozostáva z 40-tich štýlových drevených infopanelov, ktoré dopĺňajú drevené lavičky. / The educational trail is focused on the history of the settlement of Štrbské Pleso, flora, fauna and personalities that were active here, sports events, the spa history and a lot of other useful information. There are 40 stylish information boards of wood and wooden benches to sit down and have a rest.

5 km - 2:45 h / 5 km - 2:45 hrs

Náučný chodník Podmuráň / Educational trail Podmuráň

Náučná geologická plocha je súčasťou náučného chodníka v komplexe Javorovej doliny. Chodník začína v Tatranskej Javorine a končí v Kopskom sedle na rozhraní Vysokých a Belianskych Tatier. Návštevník informuje o horninách, z ktorých sú budované tatranské štíty. / The educational geological site is part of the educational trail in the complex of Javorová dolina (valley). The trail begins in Tatranská Javorina and ends in Kopské sedlo (saddle) on the boundary between the High Tatras and the Belianske Tatra Mts. It informs tourists about rocks that the peaks in the Tatras are formed of.

9 km - 4:00 hod / 9 km - 4:00 hrs



Vybrané chodníky sprístupňujú Tatry aj hendikepovaným. Trasy s asfaltovým alebo štrkovým povrhom prehádzajú cez atraktívne horské oblasti popri niekoľkých prírodných a kultúrnych zaujímavostach.

Selected trails make the Tatras accessible also for the handicapped. Tracks with asphalt or gravel cover lead through attractive mountain areas past several natural and cultural places of interest.

1. Cesta na Popradské pleso / Road to Popradské tarn:

Zastávka TEŽ Popradské Pleso – Popradské pleso - asfalt - 4,5 km

Tatra Electric Railway stop Popradské Pleso – Popradské tarn - asphalt – 4,5 km

2. Cesta na Rainerovu chatu / Road to Rainer's chalet:

Starý Smokovec – Hrebienok – Rainerova chata - zhotovený štrkový povrch - 4,2 km / Starý Smokovec – Hrebienok – Rainer's chalet – compacted gravel – 4,2 km / Zaujímavosťou je, že tento chodník pre hendikepovaných otvárala britská kráľovná Alžbeta II. / This wheelchair-accessible trail was officially opened by Her Majesty, Queen Elisabeth II.

3. Cesta k horární Pod Muráňom / Road to the gamekeeper's lodge Pod Muráňom:

Tatranská Javorina – horáreň Pod Muráňom - zhotovený štrkový povrch - 1,9 km / Tatranská Javorina – gamekeeper's lodge Pod Muráňom – compacted gravel – 1,9 km

4. Cesta k horární v Bielovodskej doline / Road to the gamekeeper's lodge in the Bielovodská valley:

Lysá Polana – horáreň v Bielovodskej doline - zhotovený štrkový povrch - 4 km

Lysá Polana – gamekeeper's lodge in the Bielovodská valley – compacted gravel – 4 km

5. Lesná cesta Tichá dolina v Oraviciach / Cart track Tichá valley in Oravice:

Oravice – horáreň v Tichej doline - asfalt - 3,4 km

Oravice – gamekeeper's lodge in the Tichá valley – asphalt – 3,4 km



MÚZEUM TANAPU TATRA NATIONAL PARK MUSEUM



V múzeu vás čaká prehliadka exponátov niekoľko desiatok tatranských zvierat, medzi nimi aj najväčšieho z nich - medveda hnedého či rysa ostrovida v životej veľkosti. V expozícii sa nachádza aj obrovská zbierka parožia jelenia počas celého jeho života, mládla vlka alebo výr skalný. Dozviete sa tu všetko o histórii záchrannárvstva v Tatrách, aj to, že do roku 1874 záchrany v nádzú poskytovali vo vysokohorskom prostredí napríklad banici, pastieri či drevorubači.

The exposition contains a huge selection of stag antlers of various phases of its life, a wolf cub and an eagle owl. You can learn here everything about the history of mountain rescue in the Tatras and that until 1874, it was only miners, shepherds and lumberjacks who provided help and rescue to people in alpine terrain.

+421 52 4780 365, Tatranská Lomnica, www.lesytanap.sk

EXPOZÍCIA TATRANSKEJ PRÍRODY BOTANICKÁ ZÁHRADA | EXPOSITION OF THE TATRA NATURE BOTANICAL GARDEN



Na ploche 3,2 hektára prírodnej záhrady sa môžete prechádzať a zároveň spoznať až 270 druhov tatranských rastlín osídľujúcich rôzne biotopy Tatier. Priamo tu si sadenice a semienka niektorých tatranských rastlín môžete zakúpiť a zasadíť vo vlastnej záhrade.

In the 3.2 hectare-large natural garden, you can take a walk in silent environment and discover 270 species of Tatra plants from various Tatra biotopes. You can even buy some of them in form of seedlings or seeds.

+421 52 4780 311, Tatranská Lomnica, www.lesytanap.sk

SLEDOVANIE MEDVEĐOV | BEAR WATCHING

Celodenný výlet do Západných Tatier na sledovanie medveďov a ďivej zveri, aktivity vhodná aj pre rodiny. Výlet sa koná len v dátumoch zobrazených na webovej stránke Adventura Slovakia.

1-day trips to the Western Tatras to watch bears and wild animals, suitable for families too. The trips are offered only on days published on the website of Adventura Slovakia.

+421 903 641 549, ADVENTOURA SLOVAKIA, www.adventoura.eu

NA VÝLET LANOVKOU CABLEWAY TRIPS

K Dedovi na Lomnický štít | To Dedo at Lomnický štít (peak)

Skalnaté pleso (1751 m n. m.) - Lomnický štít (2634 m n. m.)

Vyvezte sa visutou lanovkou na vrchol Lomnického štítu a užite si výhľad na nádhernú panorámu Tatier zo štylovej kaviarne Dedo. Z vrcholu uvidíte celé Tatry, Podtatranskú kotlinu, Nízke Tatry, Pieniny, poľské roviny a za dobrého počasia dokonca aj končiare Alps. Prírodná botanickej záhradke sa nachádza aj na Lomnickom štítu. Spoznáte tu 22 rastliniek priamo v ich prírodenom prostredí vo výške 2 634 m.

Take a suspension cable car to the top of Mt. Lomnický štít and enjoy a view of the beautiful Tatra panorama from the stylish Dedo café. You will see the whole Tatras, the basin of Podtatranská kotlina, the Low Tatras, the Pieniny Mountains, Polish flatland and even peaks of the Alps in good weather. There is a mini botanical garden on the summit. Discover 22 plants in their natural environment at the altitude of 2 634 m.



Do sedla na strechu Tatier To the saddle on the roof of the Tatras



Skalnaté pleso (1751 m n. m.) - Lomnické sedlo (2192 m n. m.)
Lomnické sedlo, ktoré leží v nadmorskej výške 2190 metrov je úžasným vyhliadkovým miestom. Smerom na východ sa rozprestiera hladký svah, ktorý je v zime najatraktívnejšou, najstrmšou čiernou zjazdovkou na Slovensku. Popradská kotlina je odtiaľto ako na dlani, výhľad siaha až k vzdialeným vrcholkom Slovenského Rudohoria. Lomnické sedlo, which is located at the altitude of 2,190 metres, is a place with breathtaking views. To the east, there is a smooth hillside with the most attractive and steepest black ski slope in Slovakia. Popradská kotlina (basin) is a stone's throw from there and one can even see distant peaks of the mountain range of Slovenské Rudohorie from there.

Prechádzka na Skalnatom plese Walking at Skalnaté pleso (tarn)



Tatranská Lomnica (903 m n. m.) - Skalnaté pleso (1751 m n. m.)
Prieť si pozrieť najobľúbenejšie turistické miesto - Skalnaté pleso do výšky 1751 metrov. Z údolnej stanice v Tatranskej Lomnici vás vyezie 4 miestna kabínková lanovka na medzistanicu Štart, odkiaľ vás na Skalnaté pleso vyezie nová moderná 15-miestna gondola. Okolie plesa je ako stvorené na vychádzky alebo túry.

Visit the most popular tourist destination - Skalnaté pleso (tarn) at the altitude of 1,751 metres. A 4-person cable car operates from the lower station Štart and from there a modern 15-person cable car continues to Skalnaté Pleso. The area around the tarn is tailor-made for pleasant walks or hiking trips.

Na Hrebienok tradične To Hrebienok in a traditional way



Starý Smokovec (1017 m n. m.) - Hrebienok (1272 m n. m.)
Moderná pozemná lanovka, ktorou sa v roku 2008 viedla aj kráľovná Alžbeta II. Lanovka vás dopraví na miesto, ktoré je najfrekventovanejší východzím bodom v Tatrách na krátke prechádzky a dlhé túry. The modern funicular that Queen Elizabeth II travelled with in 2008 operates to the most sought-after starting point in the Tatras from where various short and long trips can be made.

Krásna spod Soliska Beauty under Mt. Solisko



Štrbské Pleso (1383 m n. m.) - Solisko (1814 m n. m.)
Vyezte sa k najkrajšiemu panoramatickym výhľadom 4-sedačkovou lanovkou Solisk Express z údolnej stanice Štrbského Plesa až do výšky 1814 m n.m. Za necelých 7 minút prekonáte výškový rozdiel 431 m n. m. Kúsok od vrchnej stanice sa nachádza Bivac Restaurant so slnečnou terasou, z ktorej sú jedinečné výhľady do doliny, na Kriváň, romantické Štrbské pleso či Kráľová hoľa.

Take a 4-seater Solisko Express cable car from the lower station at Štrbské Pleso up to the altitude of 1,814 m. It takes only 7 minutes to surmount a vertical drop of 431 metres. Only a few metres from the upper cable car station, there is the Bivac Restaurant with a sunny terrace, which offers beautiful views of the valley, Mt. Kriváň, the romantic tarn of Štrbské pleso, or the hill Kráľová hoľa.

POŽIČOVNE NORDIC WALKING NORDIC WALKING RENTALS

Intersport Rent Galfy

+421 52 789 79 91, Hrebienok Resort II, Starý Smokovec 19100
+421 52 442 29 54, Horný Smokovec 51
+421 52 446 84 35, Hotel Crocus, Szentivánho 11, Štrbské Pleso
+421 52 789 40 45, pri Hoteli Lomnica, Tatranská Lomnica 977
www.galfy.sk

NORDIC WALKING CENTRUM inštruktor / instructor

+421 905 601 914, Štrbské Pleso, železničná stanica (prázemie)
www.bnwa.sk

BEŽECKÉ TRASY | RUNNING TRACKS

KYSLÍKOVÁ KONDÍČNÁ DRÁHA OKOLO ŠTRBSKÉHO PLESIA

Kondičná dráha na bahu jazera predstavuje spolu 6 stanovišť. Podľa tabuľky pri každom stanovišti sa návštěvnik môže rozhodnúť, či si vyberie viac alebo menej náročnej alternatívnej kondičnej cvičení. Ku každej sú priradené konkrétné cviky a presný počet ich opakovania nevyhnutných pre zlepšenie kondície.



OXYGEN FITNESS TRACK AROUND ŠTRBSKÉ TARN

The fitness track along the tarn has 6 stops in total. After reading information at every stop, you can choose a more or less difficult alternative of fitness training. Each stop has special exercises and their given number assigned to keep you fit.

ODPORÚČANÉ BEŽECKÉ A NORDIC WALKING TRASY | TIPS FOR RUNNING AND NORDIC WALKING TRACKS

V regióne Vysokých Tatier nájdete viac ako 100 km označených trás pre beh a nordic walking. Od Vyšných Hágov až po Tatranské Matliare je obojsmernie označená trasa červenými tabuľkami, na ktorých nájdete údaje o prejednej až zostávajúcej vzdialosti v rámci jednotlivých úsekov. V Tatranskej Lomnici je z tejto hľavnej diagonálnej tiež obojsmernie označená trasa až po Veľkú Lomnicu. Popri hľavnej červeno osadenej diagonálnej je osadených 10 informačných tabuľiek podrobnejšími mapami a popisom označených trás a horúcho rôznej vzdialnosti a obťažnosťou, z ktorých si môžete vybrať tú svoju každý návštěvnik regionu. www.tatryvpohybe.sk

The region of the High Tatras offers over 100 km of marked trails for jogging and Nordic walking. Between Vyšné Hágy and Tatranské Matliare, there is a trail marked in both directions with red boards which inform about the completed and remaining distance on individual sections. Tatranská Lomnica offers a trail marked in both directions that runs to Veľká Lomnica. 10 information boards are placed along the red trail and include detailed maps and descriptions of marked trails of various lengths and difficulty levels which are available for all visitors of the region.

VIRTUÁLNE PRETEKY | VIRTUAL RACE

Nadšenci behu a nordic walkingu, ktorí radi pretekajú majú možnosť v Tatrách absolvovať tzv. virtuálne preteky. Ide o celoročnú aktivitu, príčom podmienkou účasti je registrácia na stránke tatryvpohybe.sk a zaslanie záznamu prejdenia trasy v predpisom formáte podla propozícií. Trasy nájdete na www.tatryvpohybe.sk

Fans of running and Nordic walking who like racing can join special virtual races in the Tatras. They are available all year round – to participants who register online on tatryvpohybe.sk and send records of the routes they have completed based on online instructions. Visit www.tatryvpohybe.sk



CYKLOTRASY V REGIÓNE VYSOKÉ TATRY CYCLE ROUTES IN THE HIGH TATRAS REGION

Až 39 značených či odporúčaných cyklotrás ponúka región Vysoké Tatry prevažne v podhorí. Tie najnáročnejšie, no zároveň tie, ktoré vám poskytnú najkrajšie výhľady, sú cyklotrasy k Chatce pri Zelenom plese, na Hrebienok, Sliezsky dom či na Popradské pleso.

The region of the High Tatras offers 39 marked or suggested cycle routes at the foothills mainly. The most difficult ones are those with the most beautiful views and lead to the Chalet at Zelené pleso (tam), Hrebienok, mountain hotel Slezsky dom or Popradské pleso (tam).

TIPY NA CYKLOTÚRU | BIKE TOURING TIPS

Popradská Cyklomagistrála | Arterial Cycle Route Of Poprad Poprad - Svit - Lopušná dolina

	rodiny s deťmi families with children		10,5 km		1,0 hod.		139 m
--	------------------------------------------	--	------------	--	-------------	--	----------

Trasa vás prevedie mestom Poprad popri rieke a hned ako miniete nákupné centrum Lipa Park, otvorí sa vám pohľad na najvyššie štity Vysokých Tatier. Po ľavej strane budete vidieť pohorie Kozie Chrbty, ktoré hruboňom oddeluje Vysoké a Nízke Tatry.

The route leads through the town Poprad along the river and once you pass the Lipa Park shopping centre, you will enjoy a beautiful view of the highest peaks of the High Tatras. On the left, you will see the Kozie Chrbty Mts., whose ridge divides the High and Low Tatras.

Doliny pod Kriváňom | Valleys under Mt. Kriváň Podbanské - Kóprová dolina - Tichá dolina

	horskí cyklisti mountain cyclists		7,8/11,9 km		2,0 hod.		301/404 m
--	--------------------------------------	--	----------------	--	-------------	--	--------------

Trate určené pre rekreačných cyklistov a rodiny s deťmi vás očaria okolitou divokou prírodou Západných a Vysokých Tatier. Osady Podbanské vyzriazte na asfaltovú turistickú trasu k rázcestiu. Kóprová dolina vás dovedie ku najvyššiemu vodopádu v Tatrách (Kmetov vodopád 80 m). Routes designated for recreational cyclists and families with children will enchant you as they lead through beautiful and wild nature of the Western and High Tatras. The village of Podbanské is the starting point of an asphalt tourist trail leading to a junction. Continue through the valley of Kóprová dolina and you will get to the highest waterfall in the Tatras (Kmetov vodopád 80 m)



Až pod Gerlach | Up to Mt. Gerlach

Tatranská Polianka - Slezsky dom

	cestní cyklisti road cyclists		7,0 km		1,5 hod.		718 m
--	----------------------------------	--	-----------	--	-------------	--	----------

Výrazne exponovaná trasa je hodnotená ako náročná, vhodná pre trénovaných cyklistov. 718 výškových metrov zdoláte po upravenej asfaltovej ceste z Tatranskej Polianky. Cieľom je Slezsky dom, ktorý sa nachádza na úpätí Gerlachovského štítu.

The strongly exposed route is considered difficult and ideal for trained cyclists. You will surmount 718 altitude metres along an asphalt road from Tatranská Polianka. The final destination is Slezsky dom (mountain hotel), which is located at the foot of Mt. Gerlachovský štít.



Farba Colour	Názov trasy Name of track	Dĺžka Length	Charakter Character	Obtiažnosť Level of difficulty	Ev. číslo Reg. number
A1	Podtatranská cyklomagistrála	65.9 km	MTB	REKREA	007
A2	Popradská cyklomagistrála	25.4 km	MTB	REKREA	008
B1	Biela Voda - Chata pri Zelenom plese	7.5 km	MTB	EXPERT	2860
B2	Síber - Žákovská Polana - Gerlachov	8.4 km	MTB	SPORT	2863
B3	Starý Smokovec - Hrebienok	2.8 km	CESTNÁ	SPORT	2864
B4	Tatranská Polianka - Slezsky dom	7 km	CESTNÁ	EXPERT	2865
B5	Cesta slobody - Popradské Pleso	5.5 km	CESTNÁ	SPORT	2866
B6	Podbanské - Kóprová dolina	7.8 km	CESTNÁ	REKREA	2867
B7	Lysá Poľana - Bielovodská dolina	3.2 km	MTB	REKREA	2868
B8	Poprad - Kežmarok - Kežmarské Žľaby	33 km	MTB	SPORT	2869
B9	Poprad - Spišské Bystré	12 km	MTB	REKREA	2872
B10	Svit - Čierny Váh (horáreň Murná)	22.7 km	MTB	SPORT	2873
B11	Poprad - Horný Smokovec	10.8 km	CESTNÁ	SPORT	2879
B12	Spišská Belá - Tatranská Kotlina	9.9 km	CESTNÁ	REKREA	2887
B13	Podbanské - Hybe	16 km	MTB	REKREA	2341
B14	Hybe - Podbanské	14.5 km	MTB	REKREA	2342
C1	Podbanské - Tichá dolina	12 km	CESTNÁ	REKREA	5859
C2	Tatranská Lomnica - Štart	4.1 km	CESTNÁ	SPORT	5860
C3	Tatr. Kotlina - Slovenská Ves	9.1 km	CESTNÁ	REKREA	5862
C4	Veľká Lomnica - Tatr. Matliare	8.5 km	CESTNÁ	REKREA	5863
C5	Poprad - Gerlachov - Tatr. Polianka	16.6 km	MTB	SPORT	5866
C6	Poprad - Lopušná dolina	11 km	CESTNÁ	SPORT	5867
C7	Poprad - Sp. Štiavnik (kaštieľ)	11.3 km	MTB	REKREA	5868
C8	Žákovská Poľana - Nová Lesná - Tatr. Lomnica	13.5 km	MTB	SPORT	5879
C9	Tatranské Matliare - Krížovatka na 7 potokov	8.8 km	CESTNÁ	REKREA	5895
C10	Kežmarok - Huncovce	5.9 km	MTB	REKREA	5896
C11	Čierna Voda - Chata Plesnivec	3 km	MTB	SPORT	5897
D1	Vyšné Hágy - Štôla - Nová Polianka	4.9 km	MTB	SPORT	8858
D2	Stará Lesná - trasa č. 8860	4.1 km	MTB	SPORT	8859
D3	Okrh Nová Lesná - Dolný Smokovec	11.2 km	CESTNÁ	REKREA	8860
D4	Hrebienok - Biličkova chata	0.25 km	CESTNÁ	REKREA	8861
D5	Vŕbov - Huncovce	6.1 km	CESTNÁ	REKREA	8869
D6	Podspády - Št. hranica	3 km	CESTNÁ	REKREA	8871
D7	Štrba - Vyšná Šuňava	2.4 km	CESTNÁ	REKREA	8872
D8	Nižná Šuňava - Štrba	2.8 km	CESTNÁ	REKREA	8873
D9	Tatr. Lomnica - Pod Štartom	1.9 km	MTB	SPORT	8876
D10	Poprad - Kvietnica	4.3 km	CESTNÁ	REKREA	8914
D11	Okrh Tatranské Matliare	8 km	CESTNÁ	REKREA	8915
D12	Malý Slavkov - trasa č. 5895	6.2 km	MTB	REKREA	8916

POŽIČOVNE BICYKLOV A E-BIKE BIKE & E-BIKE RENTALS

Areál Bežeckého lyžovania Snow	+421 911 576 667, Športový areál oproti Hotelu Fis, Štrbské Pleso Tatranská Štrba, Penzión Snow, Lesná 26, www.abl.sk	**
Intersport Rent Galfy	+421 52 442 29 54, Horný Smokovec 51	***
	+421 52 789 79 91, resort Hrebienok, Starý Smokovec	***
	+421 52 446 84 35, Hotel Crocus, Szentiványho 11, Štrbské Pleso	***
	+421 52 789 40 45, pri Hoteli Lomnica, Tatranská Lomnica 977	***
www.galfy.sk	+421 908 283 169, Starý Smokovec, Hrebienok Resort 2, www.najsport.sk	***
NAJSPORT	+421 908 283 169, Starý Smokovec, Hrebienok Resort 2, www.najsport.sk	***
RENT BIKE	+421 910 963 049, Karpatská 3256/15, Poprad, www.rentbike.sk ** s dovozom bicyklov až k vám / bike rental with transport to you	**
Sport RYSY e-bike	+421 52 789 40 49, OC Storeland, Teplická cesta 5, Poprad www.sportrys.sk	**
Progres Tatry	+421 905 202 845, Penzión Tatráport Žámpa, Starý Smokovec 62 www.progrestaty.sk	***
TATRY MOTION	+421 910 738 035, Štrbské Pleso (Vist shop), www.vt.sk	
WR Sport	+421 52 446 71 81, Penzión Slalom, Tatranská Lomnica	

* v ponuke aj požičovňa outdoorového vybavenia a detských nosičov / an outdoor equipment and child carrier rental available too

** v ponuke aj požičovňa E-bikov / an electric bike rental available too

MOBILITA V POPRADE PRE VŠETKÝCH MOBILITY IN POPRAD FOR EVERYONE

Spoznejte Mesto Poprad a okolie prostredníctvom zdieľaných bicyklov, elektrókolobežiek, e-bicyklov a e-skútrov. Dopravný prostriedok si vyzovie v jednej spoločnej aplikácii ANTIK SmartWay a rozpoznaťe ich podľa bielo-červenejho dizajnu. / Discover the Town of Poprad and the area around with shared bikes, electric scooters, electric bikes and electric mopeds. All means of transport are available through one shared app – ANTIK SmartWay and can be recognised easily based on their white-red design.

Viac informácií nájdete na / Read more on: www.antiksmartway.sk



ELEKTRICKÉ KOLOBEŽKY ELECTRIC SCOOTERS

Bezpečné ekologicke, zdieľané kolobežky už aj v Poprade v celom meste (zelené elektro-kolobežky a červeno-biele zase cez Antik SmartWay.) / Safe, ecological, shared scooters now available also in Poprad all around the town. (Green scooters can be activated by using the Bolt app, red-white ones with Antik SmartWay.)

Viac informácií nájdete na / Read more on:

www.bolt.eu, www.antiksmartway.sk





TRASY VHODNÉ PRE INLINE-SKATING INLINE SKATING TRACKS

Cyklotrasa / Cycle track Spišská Belá - Tatranská Kotlina:
Chodník v dĺžke 9 km spája Spišskú Belú a Tatranskú Kotlinu. Súčasťou chodníka sú štyri väčšie odpočívadlá s prístreškom, ako aj mapy regiónu a cyklotrasy. / The 9 km-long track connects Spišská Belá and Tatranská Kotlina. It has four larger roofed stops with maps of the region and the cycle track.

Cyklo a inline chodník / Cycle and inline track Poprad – Svit:
Cyklochodník z Popradu do Svitu vedie popri rieke Poprad v dĺžke 9,5 km. Vhodný je pre začiatočníkov i pre pokročilých korčuliarov. / The cycle route from Poprad to Svit runs along the river Poprad and is 9.5 km long. It is suitable for beginners and advanced skaters.

Cyklo a inline trasa / Cycle and inline track Poprad:
Trasa dlhá 1,3 km spája Aquacity Poprad s centrom mesta. Chodník vede popri rieke Poprad, pričom jeho súčasťou sú viaceré odpočívadlá. Chodník nadväzuje na trasu Poprad – Svit. / A 1.3 km-long cycle and inline track runs between Aquacity Poprad and the town centre along the Poprad river. It offers several stops and is connected to the Poprad – Svit cycle track.



ČLNKOVANIE | BOATING

Člnkovanie na Štrbskom plese so svojou storočnou tradíciou bolo obnovené takmer 30 rokoch. Odvtedy sa z nostalgiej plavby môžu tešiť všetci milovníci nádherného jazera. Naviac tento unikát bojoval aj o jeden zo siedmich divov sveta a dostal sa do výberu 77 kandidátov z celého sveta.

Boating on the tarn of Štrbské pleso, whose tradition began one hundred years ago, was renewed after almost 30 years. This unique attraction was also about to become one of Seven Wonders of the World and became one of 77 candidates from all over the world.

ŠTRBSKÉ PLESO +421 910 733 553, Vysoké Tatry, Štrbské Pleso, www.vt.sk
Relax Park Jazierko +421 944 714 302, Vysoké Tatry, Tatranská Lomnica

VYHĽIADKOVÉ LETY SIGHTSEEING FLIGHTS

Letisko Poprad +421 905 650 227, www.tlsair.sk



LANOVÉ PARKY | ROPE PARKS

SPIDER PARK	+421 915 326 829, Tatranská Kotlina
Relax Park Jazierko	+421 944 714 302, Vysoké Tatry, Tatranská Lomnica
Veveričí lanový park	+421 911 127 618, Štrbské Pleso, www.vevericipark.com

LET BALÓNOM | BALLOON FLIGHTS

ADS BALLOONING, s. r. o.	+421 911 166 333 www.balon.sk , www.darujletbalonom.sk
---------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



TATRAS TOWER

Najvyššia a najvyššie položená veža vám sprostredkuje autentický a zmysluplný zážitok z prírodných krás Vysokých Tatier a umožní sponzorovať ich nezabudnuteľne podmanivé čaro v úplne novej dimenzii s využitím tých najmodernejších technológií. / The highest and the highest located tower offers an authentic and meaningful experience while discovering the unforgettable and captivating magic of the High Tatras with a new dimension by using top modern technology.

Tatras Tower +421 903 602 006, Štrbské Pleso, www.vezasnov.sk

KITING

Spojenie wakeboardingu, snowboardingu, windsurfingu, surfovania, paraglidingu, skateboardingu a plachtenia do jedného extrémneho športu. / A combination of wakeboarding, snowboarding, windsurfing, surfing, paragliding, skateboarding and sailing into one extreme sport.

Kiting +421 910 590 199, www.kiteride.sk

PLAYBA PO DUNAJCI | RAFTING ON DUNAJEC

Plavba z Červeného Kláštora po ústie Lesnického potoka trvá cca 1:45 h.
The rafting from Červený Kláštor to the mouth of the Lesnický brook lasts cca 1:45 hrs.

Pieniny Sport centrum/rafting +421 907 477 412, Červený Kláštor 37,
www.rafting-pieniny.sk

Združenie pltníkov Dunajec +421 905 294 699, Majere, www.pltnictvo.sk
Rafting Dunajec +421 904 800 249, Červený Kláštor 35



GOLF RESORT VELKÁ LOMNICA

Majstrovské ihrisko ponúka hráčom hru v jedinečnom prostredí na 27 jamkách s kompletným zázemím. Vstup na tréningové plochy (kryté odpalisko, putting green, chipping area) je bezplatný, trénovať možno aj na 3 PAR akadémii. K dispozícii sú profesionálni tréneri golfu, požičovňa s golfovým výstrojom a obchod.

This masterpiece course offers a unique environment with 27 holes and all necessary facilities. Training areas (sheltered teeing ground, putting green, chipping area) is free of charge, you can train in the 3 PAR academy as well. There are professional golf coaches, golf equipment rental and shop at disposal.

+421 52 466 18 06, Tatranská 754, Veľká Lomnica, www.golftatry.sk

PRE ZAČIATOČNÍKOV / FOR BEGINNERS

Ak chcete začať hrať golf na ihrisku, je potrebné absolvovala kurz „Zelená karta“. Kurzy sú spravidla 3-dňové, po absolvovaní skúšky získate certifikát. Profesionálni tréneri vás zoznámia s golfovou etiketou, pravidlami aj samotnou hrou „Zoznámenie s golfom“ za pári hodín. Všetok potrebný výstroj vám zapožičajú v rezorte.

If you want to play golf on a course, you need to make a course called "Green card". The courses usually last 3 days and certificates are received at the end. Professional coaches will teach you on golf etiquette, rules and the game itself "Meeting golf" basics in a few hours. All necessary equipment can be rented in the resort.

FOOTGOLF

18-jamkové footgolfové ihrisko / 18-hole footgolf course

+421 52 466 18 06, Tatranská 754, Veľká Lomnica, www.golftatry.sk

ROYAL VALLEY GOLF CLUB

Golfový areál / Golf resort

Nové kopcovité 9-jamkové golfové ihrisko má prekrásny výhľad na panorámu Tatier a historické mesto Kežmarok. Ponúka mnoho možností vyskúšať si golf i pre úplných začiatočníkov aj so zapožičaním výstroja - všetko za prijatelné ceny. Novinkou je zelený labirint v tesnej blízkosti ihriska. / The new hilly 9-hole golf course has a beautiful view of the Tatras and the historic town of Kežmarok. It offers many opportunities to try golf also for beginners, equipment rental is included - all at affordable prices. In addition, there is a brand new green labyrinth close to the the golf course.

+421 905 328 829, Golfová ulica 70, Malý Slavkov, www.rvgc.eu



Golfový simulátor /
Golf simulator

+421 52 711 05 00, Wellness Hotel Borovica, Štrbské Pleso
+421 52 466 11 11, Hotel International ****, Veľká Lomnica

Minigolf - Relax Park Jazierko

+421 944 714 302, Tatranská Lomnica

ADVENTURE GOLF

Applend Tatry Holiday Resort
(Outdoor adventure golf)

+421 904 744 000, Tatranská 4, Veľký Slavkov
www.tatrygolf.com

Garni hotel Tatramonti
(Indoor adventure golf)

+421 902 073 814, Popradskej brigády 741/8, Poprad
www.hoteltatramonti.sk



BOWLING

+421 903 990 105, Atrium Hotel, Nový Smokovec 42
+421 918 744 459, Citybowling Poprad, ZOC MAX
+421 52 476 21 11, Grand Hotel Bellevue, Horný Smokovec
+421 52 784 86 99, Hotel Patria, Štrbské Pleso
+421 52 446 74 46, Hotel SOREA Huťník, Tatranské Matliare

AQUAZORBING

+421 52 785 11 11, AquaCity - Športová 1397/1, Poprad,
www.aquacity.sk

ORLÍKOVO

+421 917 682 260, Štrbské Pleso, www.vt.sk
pred hotelom FIS - detské loďky na jazierku, autička, trampolíny /
Štrbské Pleso, in front of the FIS hotel – children's boats on a small
lake, mini cars, a trampoline

BOBOVÁ DRÁHA / BOBSLED

+421 918 507 992, Tatranská Lomnica, www.tatrabob.sk

SEGWAY POŽIČOVŇA / RENTAL

+421 908 908 111, Hotel Horizont resort - Stará Lesná 178,
www.horizontresort.sk

PLÁŽOVÝ FUTBAL A VOLEJBAL

+421 527 851 111, AquaCity Poprad - Športová 1397/1, Poprad
www.aquacity.sk

BEACH FOOTBALL AND VOLLEYBALL

HORSKÉ KÁRY MOUNTAINCART KOLOBEŽKY / SCOOTERS

+421 904 878 817, +421 911 748 259,
Štart - Tatranská Lomnica, www.vt.sk
Dobrodružná a zároveň bezpečná jazda tatranskou prírodou
s nezabudnuteľným zážitkom. / An adventurous but safe journey
through the Tatra nature is an unforgettable experience.

SÁNKARSKÝ ŠTARTOVACÍ TRENAŽÉR / LUGE STARTING TRACK

+421 905 970 041, Starý Smokovec, www.sane.sk
Unikátna možnosť vyskúšať si jazdu na pretekárskych saniah na
jednom sánkarskom štartovacom trenážeri v strednej Európe. /
A unique possibility to try race sledding on the only sledging starting
simulator in Central Europe.

ELEKTRO KOLOBEŽKY / ELECTRIC SCOOTERS

+421 910 738 035, Štrbské Pleso, www.vt.sk

MOTOKÁRY / KARTING

+421 949 388 748, SNP 722/1 A, Svit, www.motokarytatry.sk

JAZDA NA KOČÍ / CARRIAGE RIDE

+421 904 846 779, +421 908 642 249, Štrbské Pleso
+421 903 468 396, Kočiarové múzeum, Veľká Lomnica

JAZDA NA KONÍ HORSE RIDE

+421 908 260 425, Jazdecký oddiel GVUŠČ - Veľká Lomnica
+421 903 468 396, Kočiarové múzeum, Veľká Lomnica

UMELÁ LEZECKÁ STENA ARTIFICIAL CLIMBING WALL

+421 902 662 066, WoodRock - Najvyššia lezecká stena
v strednej Európe / The highest climbing wall in Central Europe
Partizánska ulica 4127/105, Poprad, www.lezeckastenataty.sk
Stienka caffé, Tatranská Lomnica 141, www.stienka.sk

+421 52 711 05 00, Wellness Hotel Borovica, Štrbské Pleso

EKOLOGICKÉ PROGRAMY PRE DETI / ECOLOGICAL PROGRAMS FOR CHILDREN

+421 911 089 062, Krásne sady Mlynica, www.krasnesady.sk
Enviromentálne programy pre deti / Environmental programmes
for children.

ZÁJITKOVÉ FOTOGRAFOVANIE / PROFESSIONAL PHOTO SHOOTING

+421 910 963 049, www.tatry-travelia.sk
Zájitzkové fotenie s profesionálnym fotografom a návštěva tých
najkrajších fotografických miest / Photo shooting with a professional
photographer in beautiful photogenic locations.



INTERAKTÍVNE GALÉRIE INTERACTIVE GALLERIES

TRICKLANDIA

ZÁBAVA PRE DETI AJ DOSPELÝCH / FUN FOR ALL AGE GROUPS

V trick-artovej galérii nájdete okrem optických ilúzií i námyty slovenských ľudových povestí. Na ploche 1 000 m² sa nachádza viac ako 30 atrakcií, medzi ktoré patrí i novo otvorená prehliadka priestorov výstavy Comics. Okrem krásnych malieb Tricklandia ponúka i najkrajšie bludisko v strednej Európe, trick-artové obrazy, rozšírenú realitu či antigravitačné miestnosti. / The trick-art gallery presents optical illusions and themes based on Slovak folk legends. On an area of 1,000 m², there are more than 30 attractions including the newly opened Comics exhibition. Tricklandia offers not only nice paintings but also the most beautiful maze in Central Europe, trick-art paintings, augmented reality and antigravity rooms.

+421 911 733 840, Cesta Slobody 4, Starý Smokovec, www.tricklandia.sk

BEST FOR KIDS & FAMILY



POLIANKOVO

Digitálna galéria spája umenie s digitálnymi technológiami ako virtuálna realita, 3D projekcie, rozšírená realita, hologram, tieňohra a pod. Inštalácie sa nachádzajú na ploche 600 m² a ponúkajú až 140 m² projekčných plôch a 120 m² zrkadiel. Súčasťou galérie je aj kaviareň a obchod so suvenírmami. / Our digital gallery combines art and digital technologies such as virtual reality, 3D projections, extended reality, holograms, shadow game and other. Installations are situated on an area of 600 m² out of which 140 m² are projections and 120 m² are mirror areas. There is also a café and a souvenir shop as part of the gallery.

+421 910 335 554, Tatranská Polianka 20, www.poliankovo.sk



KVANTARIUM

Svetelné umenie, interaktívne exponáty a rozprávková tematika priamo na Hrebienku. / Take a funicular to Hrebienok and admire light art, interactive creations and fairytale motifs under one roof.

+421 905 477 633 - Hrebienok, www.kvantarium.sk



TATRY PEDAL PLANET

Pedal Planet patrí k jednej z najväčších súkromných zbierok šlia-piacich autíčok v Európe. Viac ako 120 exponátov z celkového počtu 400 kusov Vám predstavíme v Galérii Tatry v Novej Polianke. Stála expozícia prináša unikátny koncept, ktorý nikde inde v Európe nenájdete. Navštívte svet, v ktorom sa zastavil čas. V komorej atmosfére si v Galérii Tatry oddýchnete a načerpáte inšpiráciu.

Ukáže dnes už zabudnutú krásu a historiu aj Vašim deťom. / Pedal Planet is one of the largest private collections of pedal cars in Europe. More than 120 pieces from the total of 400 are displayed in the Tatry Gallery in Nová Polianka. Pedal Planet introduces a unique concept that cannot be found anywhere else in Europe. Enter a world where time has stopped. Relax and find inspiration there. Show forgotten beauty and history to your children

+421 901 771 720, Nová Polianka 6, Vysoké Tatry, www.pedalplanet.sk

DOBRÁ HRAČKA | GOOD TOY

Miesto, kde sa každé dieťa môže stať naozajistným hasičom, môdnym návrhárom, archeológom či lekárom. Na ploche 500 m² nájdete množstvo hier a atrakcií. Máte možnosť naučiť sa tu dopravné predpisy a vyskúšať si rôzne netradičné hračky, vďaka ktorým sa deti aj dospeľi dokážu hrať nielen zábavné, ale aj s rozumom. / Let your kids become fire fighters, fashion designers, archaeologists or doctors. The gallery offers various games and attractions on an area of 500 m² where children can learn traffic rules and play with atypical toys that guarantee not only fun but also train the brain – of everybody.

+421 911 544 217, Tatranská Lomnica 87, www.dobrahacka.sk



TATRY VNÚTRI | TATRAS INSIDE

Spoznajte prírodné krásy, atmosféru a unikáty Tatier originálnym spôsobom. TATRY VNÚTRI sú najmodernejsou prehliadkou Vysokých Tatier pod jednou strechou a za každého počasia. Objavte dominantu Slovenska formou interaktívnych a zábavných atrakcií. / Explore the natural beauty, atmosphere and uniqueness of the High Tatras in an original way. TATRY VNÚTRI (Tatras inside) offer the most modern tour under one roof, in all weathers. Discover the dominant mountain range of Slovakia by means of interactive and entertaining installations.



+421 948 766 483, Starý Smokovec 65, www.tatryvnutri.sk

DINOPARK TATRY

V Dinoparku Vysoké Tatry sa vydáte na cestu do minulosti a preskúmate život jedinečných pravkých tvorov – dinosaurov. Dinopark sa nachádza priamo v srdci Tatier, na mieste, kde boli objavené skutočné odtacky ich stôp. Tie 250 miliónov rokov ležali zabudnuté a dnes sa prebúdzajú. / Visit a unique dinosaur park in the High Tatras, go back in time and explore the life of prehistoric dinosaurs. Dinopark is located in the very heart of the Tatras in an area where their real footprints were discovered. They were hidden and forgotten for 250 millions of years to be waken up today.



+421 948 766 483, Dolný Smokovec, www.dinoparktatty.sk

TENIS | TENNIS

Tenisový kurt pri hoteli Poprad	+421 903 990 999, Partizánska ul. 677/17, Poprad
Hotel Sorea Tritris	+421 52 446 73 51, Tatr. Lomnica 266, Vysoké Tatry
Mestské tenisové kurty	+421 911 588 848, Ul. B. Némčovej, Poprad
Penzión Tenis Centrum	+421 52 446 72 66, Tatr. Lomnica 40, Vysoké Tatry
Tenisové kurty Poprad	+421 907 539 771, Francisciho 832/21, Poprad

SQUASH

Dojo Fit	+421 903 884 454, Partizánska 683/32, Poprad
Grand Hotel Bellevue	+421 52 476 21 11, Horný Smokovec, Vysoké Tatry

Rezervácia vopred potrebná! / Advance booking required.



PRÍJEMNÁ ZÓNA A MACKO KUBO RELAXATION ZONE AND KUBO THE BEAR

Macko Kubo dohliada na to, aby sa turisti cítili bezpečne. Okrem toho sa s ním môžu návštěvníci odfotiť a odniesť si domov krásnu spomienku, na ktorej sa vyníma dominantný Lomnický štít, 2,4 metrový železny Medved Kubo, väzí 350 kg, jeho zuby sú zo železnych klinov a oči sú vyrobené z polodrahokamov.

Okrem Kuba nájdete na Hrebienku relaxačnú Príjemnú zónu. Nachádza sa na Dolnej lúke spolu s ďalšími medvedmi z dreva. Návštěvníci Príjemnej zóny si budú môcť medveďa preziet' a dokonca si pri nich aj počas vysokohorských vychádzok a túr oddýchnut' na pohodlných ležadlach.

Kubo the Bear is responsible for tourists feeling safe. People can also take a picture with him and dominant Mt Lomnický štít in the background to remember their trip. The 2.4-metre-tall Kubo is made of iron, weighs 350 kg, has teeth of iron wedges and eyes of semi-precious stones. In Hrebienok, there is also relaxation Zone of Pleasure, which is located on the so called Lower meadow and offers more wooden bears. Tourists can have a look at them and even relax on comfortable beds when making hiking trips or walks in the area.

EKO MINI PARK SVIŠTIA KRAJINKA MARMOT LAND ECO MINI PARK

Eko-mini-park na Skalnatom plese 1751 m. n. m. s peknými drevenými sochami, svíšťou chalúpkou, s prelezačkami pre deti a mnohými ďalšími prekvapeniami.

An eco-mini-park at Skalnaté pleso (1751 m above sea level) with beautiful wooden sculptures, a small marmot cottage, climbing frames and other attractions.



DETSKÉ IHRISKÁ | PLAYGROUNDS

Galéria Dobrá Hračka	+421 911 544 217, Tatrská Lomnica č. 87, www.dobrahracka.sk
AQUACITY POPRAD	+421 52 785 11 11, Poprad, Športová 1397/1, www.aquacity.sk
Horizont Resort	+421 910 802 309, Stará Lesná 178, www.horizontresort.sk
FUNVILLE HOZELEC	+421 948 320 301, Hozelec, Popradská 214, www.funville.sk
KINDERLAND	+421 915 898 141, Hotel Lesana, Stará Lesná 152, www.lesana.sk
Legáren Poprad	+421 948 604 343, Poprad, Popradské nábrežie 441/18 www.legaren.sk
MiniMe - Atrium Hotel	+421 52 442 23 07, Nový Smokovec 42, www.atriumhotel.sk
TIMEOUT OC/SHOPPING CENTRE FORUM POPRAD	+421 911 965 007, Poprad, Námestie Sv. Egídia
RELAX PARK JAZIERKO	+421 944 714 302, Vysoké Tatry, Tatrská Lomnica
Wellness Hotel Borovica***	+421 52 711 0500, Štrbské Pleso 3, www.hotelborovica.sk
PLAY PLANET TATRY	+421 911 188 344, Nový Smokovec 24

DREVOREZBY ZVIERATEK NA KVETNICI WOODEN ANIMALS IN KVETNICA

Rekreácia oblasť Kvietnica, ktorá je časťou mesta Poprad, ukryva 11 umeleckých drevorezieb lesných zvierat. Vďaka mapke, ktorú bezplatne obdržíte v Mestskej informačnej kancelárii Poprad ich môžete nájsť všetky! Mapu drevorezieb nájdete aj priamo v lokalite pri vodnej ploche Malý lom. / In the recreational area of Kvietnica, which is part of the town of Poprad, there are 11 artistic woodcarvings of forest animals. Use a map which is available for free at the Town information centre of Poprad and find them all! Another map is displayed near the Malý lom body of water. +421 52 16 186, www.visitpoprad.sk



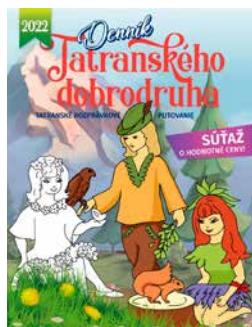
TATRANSKÁ DIVOČINA | TATRA WILDERNESS



Deti sa počas výletov lanovkami zabavajú a spoznávajú prírodu. Získejte brožúru Tatranská divočina a dobrodružstvo sa začína. Aj tento rok, avšak v novom vylepšenom formáte, čakajú rodiny s deťmi nevýšedie dobrodružstvá vďaka tomuto eko – friendly projektu. Opäť o čosi zaujímavejšia, opäť o čosi dobrodružnejšia, avšak stále plná napínavých príbehov, zábavy a dobrodružstiev spríjemní chvíle v Tatrách nielen deťom ale i rodicom. Okrem zážitkov môžete získať aj skvelý ceny. / While travelling with cableways, kids can have fun and discover nature. Get yourself a workbook of the Tatra Wilderness and let the adventure begin. Families with children can enjoy the popular eco-friendly project again but this time in a new upgraded form. A bit more interesting, more adventurous but still full of exciting moments all around the tatras. The workbook with gripping stories guarantees fun and adventures not only for kids but also for their parents. Plus a chance to win attractive prizes. www.vt.sk

TATRANSKÉ ROZPRÁVKOVÉ PUTOVANIE TATRA FAIRYTALE JOURNEY

Spoznajte všetky zaujímavé časti nášho regiónu, od Štrbského Plese, cez Vysoké Tatry až k Popradu, s rozprávkovými postavičkami - Lomnickou Kvietinkou, Smrečinkou Lesnou a silným Ochránkom. Vašu spoločného dobrodružnú cestu budú spríjemňovať rozprávky, hlavolamy, tajnička, indície v teréne, kupóny, zaujímavosti či farebná mapa. Denník dobrodruha získate bezplatne v Informačných kanceláriach v Starom Smokovci, Tatranskej Lomnici, Štrbskom Plese a v Poprade. Sútáž trávila do konca októbra. / Get to know all the interesting parts of our region, from Štrbské pleso through the High Tatras to Poprad, with fairy tale figures - Lomnická Kvietinká, Smrečinka Lesná and strong Ochránka Tatranský. Enjoy an adventurous journey with fairytales, brain teasers, a crosswords puzzle, hints in the terrain, vouchers, interesting facts and a coloured map. Adventurer's diaries are available for free at information offices in Starý Smokovec, Tatranská Lomnica, Štrbské Pleso and Poprad. The contest lasts until the end of October. www.tatry.sk



ZÁŽITKOVÝ PREUKAZ VISITPOPRAD VISITPOPRAD EXPERIENCE CARD

V mesiacoch júl a august si môžu deti pečiatkami vyplniť Zážitkový preukaz VisitPoprad. Pečiatky sa získavajú účastou na podujatiach - tzv. Zážitkových sobotách #VisitPoprad alebo návštěvou atraktív v meste Poprad. Zážitkový preukaz obdržíte v niektoré kultúrnej inštitúcií v meste Poprad a tiež v infocentrách v Poprade a Tatrách. Vyplňené preukazy s určeným počtom pečiatok odovzdáte v Mestskej informačnej kancelárii Poprad a ste v ťrebovaní o zaujímavé ceny, alebo získať i automatickú odmenu. / In July and August, children can collect stamps to their VisitPoprad Experience cards at various events – on so called #VisitPoprad Experiential Saturdays or at attractions in Poprad. The Experience cards are available at cultural institutions in Poprad and information centres in Poprad and the Tatras. Filled-in cards with the required number of stamps have to be handed over to the Town Information Office of Poprad to join the attractive prize draw or to get an automatic reward. www.visitpoprad.sk



AQUACITY POPRAD

Ocenený ako najekologičkejší resort na svete. V celoročnom termálnom aquaparku nájdete 13 termálnych a relaxačných vnútormých a vonkajších bazénov, nové špičkové plavecké centrum s 50 m bazénom, Fire & Water Wellness & Spa centrum – dvojposchodové wellness centrum s rozlohou takmer 1 600 m², Lighthouse Fresh Bar, reštaurácie a vodné bary, detský bazén so slanou vodou Treasure Island – Ostrov pokladov. Okrem skvelej zábavy na toboganoch a šmykačkách si v AquaCity Poprad môžete užiť viac ako 350 vodných atrakcií a každý deň špeciálnu večernú 3D Laser show v bazénoch, fitness, spinning, kryocentrum. Počas leta sa zabavíte aj vo Fun zóne s 35 m pirátskou loďou, atrakciami a atraktívnym programom a o zábavu sa postará kvalitný animačný team.

Awarded the world's most eco-friendly resort. The year round thermal water park offers 13 thermal and relaxation pools, indoor and outdoor pools, new top quality swimming centre with 50 m swimming pool, the Fire & Water Wellness & Spa – a 2-storey wellness centre with an area of almost 1,600 m², the Lighthouse Fresh Bar, restaurants, pool bars and Treasure Island – a children's pool with salt water. Besides great fun on water slides, AquaCity Poprad guarantees over 350 water attractions and a special 3D Laser show in pools every day, a fitness centre, spinning and a cryotherapy centre. In summer, clients can enjoy a new Fun zone with a 35-metre-long pirate ship, new attractions and great activities and a high-quality team of animators.

+421 52 785 11 11, AquaCity Poprad, www.aquacity.sk

KLINIKA KRÁSY A ZDRAVIA INTERKLINIK POPRAD - KRYOCENTRUM CRYOTHERAPY CENTRE

Nadštandardné služby v odbore estetickej dermatológie, kryoterapie a odborných vyšetroení. Kryoterapia je kombinácia modernej medicíny a alternatívnej liečby. Procedúra zahŕňa maximálne trojminútový pobyt v komore s priemernou teplotou -120 °C, z ktorým nasleduje intenzívne cvičenie. Terapia má pozitívne účinky pri liečení viacerých chorôb a je výborná tiež pre regeneráciu športovcov.

Cryotherapy combines modern medicine and alternative treatment. The treatment comprises max. 3 minutes in a chamber with an average temperature of -120 °C, followed by intensive exercise. The therapy has positive healing effects on various diseases and is great for regeneration of sportsmen.

+421 52 785 1710, Interklinik Poprad, www.interklinikpoprad.sk



HOTEL WELLNESS & SPA

Grand Hotel Kempinski High Tatras****

Štrbské Pleso 6

+421 52 326 22 22

Zion Spa Luxury prináša relaxačný bazén, vírivku, sauny, relaxačné miestnosti a možnosť rôznych masáži, telové a tvárové ošetrovania, taktiež detské procedúry. / Zion Spa Luxury offers a relaxation pool, a whirlpool, saunas, relaxation rooms and a wide choice of massages, body and facial treatments as well as treatments for kids.

Grand Hotel Bellevue****

Horný Smokovec 21

+421 52 476 21 11

Wellness centrum so saunovým svetom, veľkým bazénom, jacuzzi, kúpeľnými procedúrami, masážami a beauty salónom. / A wellness centre with a large pool, a Jacuzzi bath, oxygen therapy and a beauty salon.

Grandhotel Praha****

Tatranská Lomnica 8

+421 902 464 395

Grand Mountain Spa s vonkajším bazénom a saunami, založený na filozofii horských bylinky a soli. / Grand Mountain Spa with an outer pool and saunas based on the philosophy of mountain herbs and salt.

Grandhotel****

Starý Smokovec 38

+421 911 880 748

Wellness centrum s 3 rôznymi saunami, kruhovým bazénom, tepidáriom a barom so štavnatými drinkmi. / A wellness centre with 3 kinds of saunas, a round pool, a tepidarium and a bar with fresh drinks.

Hrebienok Resort****

Starý Smokovec 181 00

+421 52 38 11 403

Štýlové WELLNESS CENTRUM spolu s vonkajším relaxačným bazénom, viacerými saunami, vírivou vaňou, tepidáriom a moderným profesionálnym fitness. / A stylish WELLNESS CENTRE with an outdoor relaxation pool, various saunas, a whirlpool, a tepidarium and a modern professional fitness centre.

Horizont Resort ****

Stará Lesná 178

+421 908 908 111

Luxusné wellness so saunami, inhaláciemi, jacuzzi, bazénom, barom, masážami a vírovkou na streche hotelu. / A luxurious wellness centre with saunas, inhalations, a Jacuzzi bath, a swimming pool, a bar, massage and a hot tub on the hotel roof.

Hotel Hills****

Stará Lesná 153

+421 910 802 309

Doprajte si vnútornú aj fyzickú rovnováhu a výnimočnú wellness starostlivosť. Súčasťou wellness centra sú sauny a inhalácie, zážitkové sprchy, ľadopád, ochladzovači bazén, relaxačná vonná miestnosť s vonkajšou terasou, exteriérové horské jazierko s vírovkou a iné. / Find your mental and physical balance and enjoy exceptional wellness care. The wellness centre offers saunas and inhalations, experiential showers, an ice fall, a cooling pool, a relaxation aromatherapy room with an outdoor terrace, an outdoor mountain lake with a whirlpool and much more.

Hotel International****

Velká Lomnica

+421 52 466 11 11

Centrum ponúka bazén s vírovkou i protiprúdom, sauny, tepidárium i posilňovňu. / The centre offers a swimming pool with a Jacuzzi bath and counter-current, saunas, a tepidarium and a gym.

Hotel Lomnica****

Tatranská Lomnica 92

+421 52 28 53 18

Centrum je súčasťou historického hotelu a ponúka bazén s protiprúdom, vírovky, sauny a zážitkovú sprchu. The centre is partially in the historic part of the hotel and offers a counter-current pool, hot tubs, saunas and an experiential shower.

Hotel Patria****

Štrbské Pleso 33

+421 52 784 89 99

Patria Aqua Paradise je unikátny svojou širokou ponukou masáži, a to od klasických, cez thajské až po Thalgo masáže a bankovanie. / Patria Aqua Paradise is unique with its wide choice of massages, including classical, Thai or Thalgo massages and cupping therapy.

Hotel Solisko** Štrbské Pleso 4046/1 +421 52 426 28 00**

Hostom sú k dispozícii sauny - fínska, parná alebo infra, ochladzovač bazén, tryskové sprchy a vodný masážny kúpel'nôh. Oddychová zóna sa nachádza tak v interéri, ako i v exteriéri wellness centra. / There are saunas – Finnish, steam or infra, a cooling pool, jet showers and a water massage bath for feet at disposal. The relaxation zone is located both in the interior and exterior of the wellness centre.

Wellness Hotel Borovica** Štrbské Pleso 3 +421 52 711 05 00**

Široká ponuka masáží, wellness procedur, služieb kadeernictva a kozmetických ošetrov s exkluzívnu značkou Annemarie Börlind. / A wide choice of massages, wellness treatments and cosmetic treatments with exclusive Annemarie Börlind products for a beautiful body and skin.

Kontakt Wellness hotel** Stará Lesná 180 +421 902 868 768**

Vitálny svet s rozlohou 1 000 m² – svet parných kúpeľov a sáun, relaxačný bazén s vodnými atrakciami, Jacuzzi bar a fitness. / VITAL world an area of 1 000 m², world of steam baths and saunas, relaxation pool with water attractions, a Jacuzzi bar and a fitness centre.

Atrium Hotel* Nový Smokovec 42 +421 52 442 23 42**

4 ELEMENTS AQUA - Bazénový komplex (bazén na plávanie, detský bazén, tobogan, 2 šmykavky, vŕívka, 3 sauny, pool bar a oddychová zóna). 4 ELEMENTS DAY SPA - Masáže a procedúry vykonávané prírodnými liečivými produktami. / 4 ELEMENTS AQUA – a pool complex (a swimming pool, a children's pool, a water slide, 2 regular slides, a whirlpool, 3 saunas, a pool bar and a relaxation zone). 4 ELEMENTS DAY SPA – massages and treatments that use natural healing products.

Hotel Lesana* Stará Lesná 152 +421 915 898 141**

Nové wellness s jacuzzi, finskou, parnou a infra saunou, oddychovou miestnosťou, Kneippovým kúpeľom a bazénom. / A new wellness centre with a Jacuzzi bath, a Finnish, steam and infrared sauna, a relaxation room, a Kneipp bath and a swimming pool.

Horský hotel Slezský dom* Veľké pleso, Tatranská Polianka 32 +421 911 882 879**

Zabudnite na každodenný stres, relaxujte a osviežte svoje telo i myseľ v najvyššie položenom relax centre na Slovensku. / Forget about the everyday stress, relax and refresh your body and mind in the highest located relaxation centre in Slovakia.

Hotel FIS* Štrbské Pleso +421 911 677 490**

Úplne nové wellness centrum v štýle horskej lúky, vončavá sauna, oddychová zóna a vŕívka. / A brand new wellness centre created in the mountain meadow style, a fragrant sauna, a relaxation zone and a whirlpool.

Hotel SOREA* Titrín Tatranská Lomnica 266 +421 52 4467 581**

Aqua Relax centrum - bazén s atrakciami pre celú rodinu, tobogan, suchá sauna, bio sauna s bylinkami, parná sauna, zábaly, masáže. / A pool with attractions for the whole family, a water slide, saunas, body wraps, massages.

Hotel SOREA* Trigán Štrbské Pleso, Kvodopádom +421 52 321 18 50**

Wellness svet regenerácie a oddychu - relaxačno-plavecký bazén, detský bazénik, trysky, perličkový kúpel', protiprúd, sauny, odpočíváreň, masáže, fitnesscentrum. / World of regeneration and relaxation – a pool for swimming and relaxing, a pool for children, water jets, a pearl bath, counter current, saunas, a relaxation room, massages, a fitness room.

Hotel SOREA* Urán Tatranská Lomnica +421 52 446 78 41**

Wellness Urania, bazén s vodnými atrakciami, detský bazén, suchá a parná sauna, masáže, fitnesscentrum. A swimming pool, whirlpools, a Finnish sauna with a relaxation zone in the interior and exterior, a cooling pool, massages, mud wraps, a solarium and a fitness room.

Hotel Toliar* Štrbské Pleso 21 +421 52 478 10 11**

Toliar je komplexom parných a vodných kúpeľov. / Toliar is a complex of steam and water baths.

Hotel Tulipán* Tatranská Lomnica 63 ++421 940 656 525**

Vitálny svet so suchou, parnou a infra saunou, aromaterapiou, jacuzzi a masážami. / A wellness centre with a Finnish, a steam and an infra-red sauna, a Jacuzzi bath and massages.

PIVNÉ KÚPELE | BEER SPA

Minipivovar Tatras Nám. sv. Egídia 60, Poprad +421 948 028 025

Wellness Belvedere Tatranská Lomnica 14674 +421 948 505 080

**HISTORICKÉ MÚZEÁ
HISTORY MUSEUMS**

Sherpa múzeum - Švajčiarsky dom

Sherpa museum - Švajčiarsky dom (Swiss House)

Múzeum mapuje história a súčasnosť horských nosičov vo Vysokých Tatrách. Nachádza sa v Švajčiarskom dome, ktorý úzko súvisí so vznikom osady Starý Smokovec. / The museum introduces the history - past and present of mountain load bearers in the High Tatras. It is located in Švajčiarsky dom, a historical building which is closely related to the establishment of the settlement Starý Smokovec.

Starý Smokovec

www.sherpacaffe.sk

+421 903 319 591

Múzeum tatranskej kinematografie a fotografie - Vila Alica

The museum of Tatra cinematography and photography – Vila Alica

Múzeum zachytáva Tatry v čase, kedy fotoaparát a kamera neboli súčasťou výbavy každého turista. The museum introduces the Tatras in times when carrying cameras and video cameras was not so common.

Starý Smokovec

www.muzeumtatry.sk

+421 949 202 493

SKI museum – prvý lyžiarske múzeum

SKI museum – first museum of skiing history

Expozícia SKI MUZEÁ v Tatranskej Lomnici sa venuje histórii vzniku a vývoja zimných športov vo Vysokých Tatrách od ich samého počiatku. Návštěvníci SKI MUZEÁ môžu „nahliaďta“ do histórie zimných športov a športových podujatí nielen prostredníctvom vystavenej exponátov, ale aj prostredníctvom filmových ukážok, ktoré dokreslia atmosféru dôb dávno minulých. / The exposition of the SKI MUSEUM in Tatranská Lomnica introduces the origin and development of winter sports in the High Tatras from the very beginning. Visitors can have a look at the history of winter sports and sports events not only thanks to various exhibits but also while watching short films that present the atmosphere of times long ago.

Tatranská Lomnica 97 www.muzeum.sk

+421 905 592 858

Podtatranské múzeum | Podtatranské museum

Expozícia poskytuje podstatné informácie o spoločenskom, politickom, hospodárskom, duchovnom, kultúrnom živote a prírodnom prostredí mesta Poprad a okolia od praveku až po súčasnosť. / The exposition introduces key facts about the social, political, economical, religious and cultural life and natural environment of Poprad and the area around from prehistoric times to present days.

Poprad, Vajanského 72/4 www.muzeumpp.sk

+421 52 772 19 24

Podtatranské múzeum, expozícia v Spišskej Sobote

Podtatranské museum, expositions in Spišská Sobota

Múzeum prezentuje tradičné cechy a remeslá, ako aj meštianske bývanie a najznámejšie osobnosti Spišskej Soboty. / The museum presents traditional guilds and crafts, town dwellings and best known personalities of Spišská Sobota.

Poprad, Spišská Sobota www.muzeumpp.sk

+421 52 772 13 23

Kočiarové múzeum | Carriage museum

Zbierka múzea obsahuje 30 kusov rôznych kočiarov a saní, postroje, sedlá, erby a ďalšie historické artefakty. The museum collection contains 30 carriage and sledge pieces, harnesses, saddles, coats of arms and other historical artefacts.

Velká Lomnica

www.kociarovemuzeum.webnode.sk

+421 903 468 396

Múzeum Ždiarsky dom / Museum of Ždiarsky dom

Nachádza sa v drevenej účelovej stavbe, ktorá predstavuje pôvodnú architektúru obce Ždiar. V obytnnej časti sa nachádza stála výstava ľudovej tvorivosti – ždiarske kroje, hračky, bábiky, domáce zvieratká a iné. / It is located inside a wooden building that represents the original architecture of the village of Ždiar. There is a permanent exhibition of folk art – traditional folk costumes of Ždiar, toys, puppets, pets etc.

Ždiar 352

www.zdiar.sk

+421 948 476 557

MESTO VYSOKÉ TATRY VYSOKÉ TATRY TOWN

Mesto Vysoké Tatry sa rozprestiera na ploche 380 km² a svojou rozlohou je druhým najväčším mestom na Slovensku. Pokrýva podstatnú časť Tatranského národného parku a tvorí ho 15 mestských častí, pôvodne samostatných osád. Vysoké Tatry sú spojené Čestou Slobody vedúcou od Vyšného Hágov do Tatranskej Kotlinky. Administratívnym centrom mesta je Starý Smokovec, ktorý spolu s Tatranskou Lomnicou patrí tiež medzi najvýznamnejšie tatranské strediská cestovného ruchu. Mesto Vysoké Tatry bolo založené v roku 1947 a má 4 144 stálych obyvateľov. V októbri 2008 navštívila mestá Vysoké Tatry a Poprad britská kráľovná Alžbeta II. Počas tejto vzácnnej návštevy sa vyviezla na Hrebienok pozemnou lanovkou.



The town of Vysoké Tatry (=High Tatras) has an area of 380 km² and is the second largest town of Slovakia as to the size. It covers a big part of the Tatra National Park and is formed by 15 districts that used to be separate settlements before. The town is connected by the famous road "Česta slobody" (=road of freedom) leading from Vyšné Hágy to Tatranská Kotlina. Its administrative centre is Starý Smokovec, which is one of the most significant Tatra centres of tourism, along with Tatranská Lomnicka and Štrbské Pleso. The town of Vysoké Tatry was founded in 1947 and has 4,144 permanent inhabitants. British Queen Elizabeth II visited the town of the High Tatras and Poprad in October 2008. In the High Tatras, she travelled with a funicular to Hrebienok. www.vysoketatry.sk



MESTO POPRAD



Počtom obyvateľov je Poprad najväčším mestom Spiša. Vďaka svojej polohe sa mu dostał prívlastok „vstupná brána do Vysokých Tatier“. Poprad leží v Popradskej kotline medzi Vysokými a Belianskymi Tatrami, Levočskými vrchmi, Kozími chrbtami, preteká ním rieka Poprad. Mesto sa skladá z piatich bývalých hornáropských miest a jednej byvalej osady: Poprad, Matejovce, Spišská Sobota, Stráže pod Tatrami, Veľká a Kvetnica. Dnešné moderné mesto s historickým klenotom vo svojom srdci vám ponúka spestrenie voľného času početnými kultúrnymi podujatiami, za návštevu stojí tiež Tatranská galéria, či Podtatranské múzeum a rozptyliť sa môžete i nákupmi. Výhľad na celé mesto a okolie sa vám naskytne z veže Kostola sv. Egídia v centre mesta. Pokojná mestská časť Spišská Sobota ukrýva námestie s dokonale zachovalou starobylou architektúrou meštianskych domov a prekrásnym kostolom sv. Juraja uprostred. Nájdete tu výnimočné podniky ako napr. exkluzívnu kaviarničku, bistro, či fine-dining reštauráciu na objednávku. Počas vianočného obdobia sa mesto Poprad pýši krásou svetelnou výzdobou a ponúka pestrý kultúrny program pre širokú verejnosť. Využiť môžete tiež ponuku sprevádzaných prehliadios Mestskej informačnej kancelárie Poprad a navštíviť napríklad brusiareň skleneného krištálu, mini-pivovar, či výrobňu exkluzívnych destilátov.

OBEC ŠTRBA | ŠTRBA

Unikátny pohľad na panoramu Vysokých Tatier na severe i hrebeň Nízkych Tatier na juhu ponúka obec Štrba, jedna z najvyššie položených obcí na Slovensku. Obec tvoria tri časti – Štrba, Tatranská Štrba a Štrbské Pleso s takmer 3500 obyvateľmi. Má rozsiahlu ubytovaciu základňu v hoteloch, penziónoch, moteli, autocampingu, turistických ubytovniach a širokú ponuku ubytovania na súkromí. Novinkou je priame spojenie obce novými modernými vozidlami zo Štrby na Štrbské Pleso – najnavštievovanejšie stredisko cestovného ruchu vo Vysokých Tatrách. Dokopy 5 nových vozidiel s menami malo známych tatranských štítov Bradavica, Kostolík, Stredohrot, Ganek a Vysoká si môžu cestujúci vychutnať v plnej kráse tatranských hôr. Vďaka svojmu hybridnému pohonom môžu vozidlá jazdiť ako na klasickej trati TEŽ (Štrbské Pleso – Starý Smokovec – Poprad/Tatranská Lomnicka), tak aj na ozubnicovej trati OŽ (Štrba – Štrbské Pleso). Štrbské Pleso je východiskovým miestom pre mnoho atraktívnych letných aj zimných vysokohorských túr a strediskom vrcholových športov pre severské disciplíny. Štrba je čarovným miestom s najkrajším výhľadom, aký si môžete želáť.



The village of Štrba, one of the highest located villages in Slovakia offers unique views of the panorama of the High Tatras in the north and the ridges of the Low Tatras in the south. The village consists of three parts – Štrba, Tatranská Štrba and Štrbské Pleso and has almost 3500 inhabitants. The wide accommodation offer includes hotels, guest houses, motels, camping sites, tourist hostels and private rooms. New modern tram carriages operate between Štrba and Štrbské Pleso, the most visited tourist centre in the High Tatras. 5 new carriages named after less known peaks of the Tatras – Bradavica, Kostolík, Stredohrot, Ganek and Vysoká offer beautiful views of the nature around. Thanks to their hybrid drive, they can be used on electric tracks (Štrbské Pleso – Starý Smokovec – Poprad/Tatranská Lomnicka) as well as on rack rails (Štrba – Štrbské Pleso). Štrbské Pleso is a popular starting point of various attractive summer and winter alpine hiking trips and a centre of Nordic skiing disciplines. Štrba is a magical place with the most beautiful views that one can dream of. www.strba.sk



POPRAD TOWN

Poprad is the largest town of the Spiš region as to the number of inhabitants. It's called "entrance gate to the High Tatras" due to its location. Poprad is located in the Podtatranská basin, between the High and Belianske Tatra Mts., the Levočské vrchy Mts., the Kozie chrbty Mts., with the river Poprad flowing through. The present-day town of Poprad consists of five former towns of the Upper Spiš region and one former settlement: Poprad, Matejovce, Spišská Sobota, Stráže pod Tatrami, Veľká and Kvetnica. The modern town with a historic jewel in the heart organises various cultural events, there are attractions such as the so called Tatra Gallery, Podtatranské Museum, shopping possibilities. The tower of St. Egidius Church offers stunning views of the town and surroundings. The peaceful district of Spišská Sobota is known for a historic square with old town houses and the beautiful St. George church. There are special facilities such as an exclusive café, a bistro, a fine-dining restaurant. The town of Poprad is decorated with beautiful lights at Christmas and offers a varied cultural programme for the general public. Guided town tours are organised by the Town information centre and tourists can visit e.g. a crystal glass facility, a mini brewery, an exclusive distillate factory.



Viac na / Read more on www.VisitPoprad.sk



TATRANSKÉ HISTORICKÉ ELEKTRÍCKY HISTORICAL TRAMS IN THE TATRAS

Cestovať popod končiare Vysokých Tatier v historickej električke Kométa z roku 1913 alebo historickej električke Trojča z roku 1969 je vynimočný zážitok pre každého návštěvníka Tatier. Začnite svoju návštěvu Vysokých Tatier už v Poprade a využíte na cestovanie medzi tatranskými strediskami historické električky. Cestovné lístky si môžete zakúpiť online alebo priamo u historických sprivedcov v električke.

Each journey around the foothills of the High Tatras with the historic Comet tram from 1913 or with the historic Triplet tram from 1969 is unforgettable. Begin your tour around the High Tatras in Poprad and travel with historic trams between the resorts in the Tatras. Travel tickets can be purchased online or at historic guards in the trams.

+421 918 808 506, www.tatranskaelektricka.sk

GALÉRIE | GALLERIES

**Galéria
Tatranský šperk**
+421 904 126 540, Vila Flóra, Starý Smokovec
www.tatranskysperk.sk

**Vila Flóra
Starý Smokovec**
+421 52 772 19 68, Starý Smokovec, Vysoké Tatry
www.tatragaleria.sk

**Galéria ÚĽUV
Tatranská Lomnica**
+421 52 446 73 22, (galéria umeleckej ľudovej tvorby
gallery of folk art) Tatranská Lomnica 36, Vysoké Tatry
www.uluv.sk

Galéria hotela Lomnica
+421 52 285 35 00, Tatranská Lomnica 92
www.hotellomnica.sk

**Podtatranská knižnica
v Poprade**
+421 52 772 97 81, Podtatranská 1548/1, Poprad
www.kniznicapp.sk

**Tatranská galéria Poprad -
Elektráreň**
+421 52 772 19 68, Hviezdoslavova 12, Poprad
www.tatragaleria.sk

Scherfelov dom
+421 52 776 85 34, Scherfelova ulica 1360/36, Poprad-Velká
www.poprad.sk

SNG - Kaštieľ Strážky
+421 52 245 40 00, Mednyánskeho 25, Spišská Belá Strážky
www.sng.sk

Galéria u anjela
+421 905 517 486, Starý trh 53, Kežmarok
www.galeriauanjela.sk

**Mestská výstavná sieň
Barónka**
+421 52 452 31 70, Hlavné námestie 46, Kežmarok
www.kezmarok.com



HISTORICKÉ KOSTOLY HISTORICAL CHURCHES



Vysoké Tatry - drevené kostoly The High Tatras - Wooden churches

Na území Mesta Vysoké Tatry nájdeme niekoľko krásnych drevených kostolov – Starý Smokovec, Dolný Smokovec, Tatranská Kotlina, Tatranská Javorina. / On the territory of the town of Vysoké Tatry we can find several beautiful wooden churches – Starý Smokovec, Dolný Smokovec, Tatranská Kotlina, Tatranská Javorina.



Starý Smokovec, Kaplnka Lurdskej Panny Márie

Prvá murovaná kaplnka, ktorú dal postaviť veľprepost zo Spišskej Kapituly v roku 1836. Pôvodne bola zasvätená sv. Petrovi a Pavlovi. / The first chapel of bricks, which a Grant prior of the Spiš Chapel had built in 1836. It was originally consecrated to St. Peter and Paul.



Poprad – Spišská Sobota Rímskokatolícky Kostol sv. Juraja

Kostol sv. Juraja z polovice 12. storočia je najstaršou stavbou na námestí Spišskej Soboty. Zdobi ho oltár z roku 1516 z dielne Majstra Pavla z Levoče. Kultúrna pamiatka roku 2011. / The church of St. George from the mid 12th century is the oldest building on the square in Spišská Sobota. It's decorated with the altar from 1516, made by Master Paul of Levoča. Slovak cultural monument of the year 2011.



Poprad Rímskokatolícky Kostol sv. Egídia

Kostol sv. Egídia je najcennejšou historickou pamiatkou, ktorá sa nachádza v strede mesta. Jeho vznik datujeme do 2. polovice 13. storočia. / The church of St. Egidius is the most precious historical monument of the town centre. It dates back to the second half of the 13th century.



Poprad-Velká Rímskokatolícky Kostol sv. Jána Evanjelistu

Kostol je z 13. storočia. Z pôvodnej neskoromoránskej stavby sa zachovala veža a mury lode. / The church dates back to the 13th century. Only the tower and nave walls were preserved from the original Late Gothic building.



Poprad – Kvietnicka Rímskokatolícky Kostol sv. Heleny

Kostolík sa nachádza v peknom prostredí lesoparku. Bol postavený zo zbierovok Petra Rátha a jeho najbližších príbuzných na mestských pozemkoch v rokoch 1909–1910. / The small church is located in a beautiful environment of a forest park. Its construction was financed by funds of Peter Ráth and his closest relatives and was built on urban land between 1909–1910.



Obyav Poprad so sprievodcom Discover Poprad with a tourist guide

Zažite jedinečné prehliadky námestí, objavte unikátny gotický kostol sv. Egídia s nádhernými nástennými maľbami a vychutnajte si panoramatický výhľad na celý región z ochodej veže umiestnejenej vo výške 26 m. / Join unique square tours, discover the Gothic St. Egidius Church with beautiful wall paintings and feast your eyes on panoramic views of the whole region from a tower gallery located as high as 26 m.

+421 52 16 186, www.VisitPoprad.sk

TIPY NA VÝLETY V OKOLÍ | TIPS FOR TRIPS IN NEIGHBOURHOOD

Spišská Kapitula a Spišský Hrad Spiš Chapter and SPIŠ CASTLE

Spišská Kapitula nesie prívlastok slovenský Vatikán. Je pamiatkou UNESCO a sídlom Spišského biskupstva. Na Spišský hrad, najväčší hradný komplex strednej Európy, je to len a skok. (30 minút cesty autom alebo autobusom z Popradu) / *The Spiš Chapter is nicknamed Slovak Vatican. It is on the list of UNESCO monuments and serves as the seat of the Spiš diocese. The Spiš castle, the largest castle complex in Central Europe, is only a stone's throw away (30 minutes by car or bus from Poprad). +421 53 454 13 36*



Foto: Zoltán Duray

Kežmarok

K unikátom kráľovského mesta patrí Kežmarský hrad s početnými expozíciami, známy aj ako východisko prvého turistického výletu do Vysokých Tatier. Jeho súčasťou je aj expozícia historických vozidiel. V meste neobrite drevený artikulárny kostol, zapisaný v UNESCO. (20 minút cesty autom alebo autobusom z Popradu) / *The royal town offers several unique jewels such as the Castle of Kežmarok with various exhibits, known also as the starting point of the first tourist trip to the High Tatras. There is also an exposition of historic cars. Once in the town, don't miss a wooden articulular church which is on the list of UNESCO monuments (20 minutes by car or bus from Poprad).*

+421 52 449 21 35



Levoča

Mesto zapisané v UNESCO sa pyši viac ako 300 pamiatkami a takmer kompletné zachovaným systémom hradieb. V Bazilike sv. Jakuba sa nachádza najvyšší gotický drevený oltár na svete (18,6 m). (30 minút cesty autom alebo autobusom z Popradu) / *The town which is on the list of UNESCO heritage is proud of over 300 monuments and an almost completely preserved bulwark system. In the Basilica of St. James, there is the highest Gothic wooden altar in the world (18.6 m) (30 minutes by car or bus from Poprad).*

+421 53 451 37 63



Prešov a okolie - Slovenské opálové bane | Prešov and surroundings - Slovak opal mines

Vyhľadávaná turistická lokalita a technická pamiatka, súčasne aj svetový skvost a národný poklad Slovákov. (1,20 hodina cesty autom z Popradu) / *A sought-after tourist location and technical monument, unique all around the world, Slovak national treasure (1.20 hr by car from Poprad).*

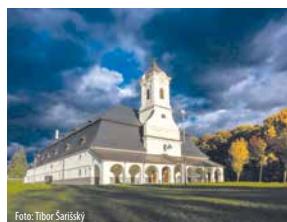
+421 850 030 850



NKP Solivar

Unikátny komplex technických objektov na získavanie soli zo soľanky. Návštěvníci môžu vidieť ako sa v minulosti tăžila a varila soľ. Solivar je národnou kultúrnou pamiatkou. (1 hodina cesty autom alebo autobusom z Popradu)

A unique complex of technical structures where salt is made of brine. Visitors can see how salt was extracted and cooked in the past. The salt plant is a national monument (1 hour by car or bus from Poprad). +421 918 586 446



Lubovňiansky hrad a skansen Castle of Lubovňa and open-air museum

V minulosti sa hrad preslávil stretnutiami kráľov aj väznením Môrica Benyovského. Dnes žije podujatiami a pestrými expozíciami. Pod hradom sa rozprestiera skansen ľudovej dediny a stredovek vojenský tábor. (1 hodina cesty autom alebo autobusom z Popradu) / *In the past, the castle was famous for meetings of kings and imprisoning of Maurice Benyovszky. There is an open-air folk architecture museum and a medieval military camp under the castle (1 hour by car or bus from Poprad). +421 52 432 20 30*

Pieniny

V srdci malebných Pienin nemožno obísť architektonickú perlu, kartuziánsky kláštor, ktorý vďaka nápaditej červenej streche dostal pomenovanie Červený kláštor. V chránenej prírode rezervácií patrí k veľmi obľúbeným splav Dunajca na plitach a pre tých odvážnejších rafting. (1 hodina cesty autom alebo autobusom z Popradu) / *Once in the heart of the picturesque Pieniny Mts., don't miss a real architectural jewel – a Carthusian monastery that was named Červený kláštor (Red monastery) due to its red roof. Wooden raft trips on the river of Dunajec count to the biggest attractions in the protected natural reserve, rafting is available for more adventurous souls (1 hour by car or bus from Poprad).*

+421 904 729 110



Pre viac informácií / For more information: www.severovychod.sk



JEDNODŇOVÉ VÝLETY SO SPRIEVODCOM ONE-DAY TRIPS WITH A GUIDE

Adventoura Slovakia

+421 903 641 549, www.adventoura.eu

CK-Tatry Travelia

+421 910 963 049, www.tatry-travelia.sk

Objavte Poprad /Discover Poprad

+421 52 161 86, www.VisitPoprad.sk

CK - Morava

+421 901 911 211, www.ckmorava.sk

CK - Mountain Kingdom

+421 903 646 099, www.mountainkingdom.sk

Tatras Active Holidays

+421 948 401 301, www.tah.sk



SYMBOLICKÝ CINTORÍN PRI POPRADSKOM PLESE | SYMBOLIC CEMETERY AT POPRADSKÉ PLESO



Je zapisaný do zoznamu kultúrnych pamiatok Slovenskej republiky. Nachádza sa v limbovom háji na úpätí Ostrvy v Mengusovskej doline. Nie je skutočný cintorínom – namiesto telesných pozostatkov tu sú len pamätné tabuľky obetiam Tatier. V súčasnosti je tu 378 pamätných tabuľ so 498 menami. Je to miesto, kde sa uprostred nádhornej prírody, v tiche límb a jarabín, môžeme zamyslieť nad vzájomnými vzťahmi človeka a prírody. * Z dôvodu ochrany prírody tu platí sezónna uzávera. / It is on the list of cultural monuments of the Slovak Republic and located in an arolla pine grove at the foot of Mt Ostrva in Mengusovská dolina (valley). It is not a real cemetery with human remains but a collection of plaques dedicated to Tatra victims. Nowadays, there are 378 plaques with 498 names there. Embraced by beautiful nature, arolla pines and rowans, the symbolic cemetery is an ideal place where one can think more about the relationship between people and nature. *The locality is closed for nature protection reasons in winter.

STREDOVEKÁ OSADA ŠOLDOV MEDIEVAL SETTLEMENT OF ŠOLDOV



Pri okraji podtatranskej obce Štrba sa nachádzajú zvyšky zanikutej stredovekej osady zvanej Šoldov. Jedná sa o zaujímavú turistickú zastávku a významné archeologické nálezisko. V lokalite sa nachádza pamätník, informačná tabuľa a malé posedenie. Tesne okolo osady vedie trasa cyklistického chodníka. / On the edge of the village of Štrba at the foot of the High Tatras, there are remains of a former medieval settlement called Šoldov. It is a very interesting tourist attraction and a significant archaeological site. The locality features a monument, an information board and a few benches. A cycle route runs past the settlement.

KRÍŽOVÁ CESTA | STATIONS OF THE CROSS



Nedaleko centra Starého Smokovca je situovaný začiatok netradičnej krížovej cesty, ktorého zastavenia vedú popri turistickom chodníku na Peknú vyhliadku. Táto krížová cesta je absolutným európskym unikátom – nielenže ide o najvyššie položený kalváriu v strednej Európe, no zároveň je aj akýmsi poetickým súznením tatranskej prírody a umenia. / Near the centre of Starý Smokovec, there is the beginning of original Stations of the Cross located along the tourist trail that runs to the location known as Pekná vyhliadka. The Stations of the Cross count to absolute European rarities – not only due to the highest located Calvary in Central Europe but also because they symbolise poetic harmony of Tatra nature and art.

TATRANSKÉ PUTOVANIE ZA HISTÓRIOU A ZAUJÍMAVOSTAMI | DISCOVERING THE HISTORY AND ATTRACTIONS OF THE TATRAS



Ako a kedy vznikli najväčšie tatranské osady Štrbské Pleso, Starý Smokovec a Tatranská Lomnica? Aký príbeh si so sebou nesú? Profesionálny sprievodca vás prevedie všetkými záklutami Tatier na pravidelných kultúrno-historických prechádzkach. / When and how were the largest settlements in the Tatras – Štrbské Pleso, Starý Smokovec and Tatranská Lomnica established? What are their stories? Choose from regular cultural-historical tours with a professional guide to visit interesting corners in the Tatra.

+421 949 202 493, www.muzeumtaty.sk

REŠTAURÁCIE | RESTAURANTS

Poprad a okolie / and surrounding area

Dobré časy	Poprad, Levočská 2	+421 901 708 592	
Doma u nás	Poprad, Sobotské nám. 27	+421 948 690 390	
Gašperov Mlyn	Batizovce, Štúrova 121/75	+421 905 033 462	
La Crêperie „Palacinkáreň u Priateľov“	Poprad, 1. mája 4953/2 A	+421 915 472 888	
Moment - bistro & ubytovanie	Batizovce, Záhradná 670	+421 52 285 16 81	
Pizzeria La Primavera	Poprad, Štefánikova 897/4	+421 949 556 760	
Reštaurácia Sabato	Poprad - Spišská Sobota Sobotské nám. 1730/6	+421 52 776 95 80	
Restart Burger	Sobotské námestie 1775/29	+421 918 305 001	
Minipivovar Tatras	Poprad, Námestie sv. Egidia 60	+421 948 828 727	
Reštaurácia High Tatras - AquaCity Poprad	Poprad, Športová 1397/1	+421 52 785 11 11	
Salaš Slavkov	Velký Slavkov, Tatranská 4	+421 902 220 620	
Smokovce a okolie / and surrounding area			
Bistro Iba.Tu	Starý Smokovec 18101	+421 910 518 111	
Central Restaurant, "Starý Smokovec"	Starý Smokovec	+421 52 456 65 55	
Dobré časy	Hrebienok Resort II., Starý Smokovec	+421 907 535 047	
Horský hotel Slezsky dom	Velické pleso, Tatranská Polianka	+421 911 882 879	
Hotel Villa Siesta	Nový Smokovec 88	+421 52 478 09 31	
Koliba Kamzík	Starý Smokovec 8	+421 902 244 111	
Koliba (pod TEŽ)	Starý Smokovec č. 34	+421 901 705 633	
Lahôdky u Lenky	Hrebienok Resort II., Starý Smokovec	+421 910 461 818	
Manuel Caffé	Horný Smokovec 20/6	+421 940 172 179	
Pizzeria Gustosa	Hrebienok Resort II., Starý Smokovec	+421 944 120 890	
Pizzeria u Friga	Nový Smokovec 44	+421 944 960 162	
Pizzeria Montanara	Starý Smokovec	+421 52 442 51 71	
Reštaurácia Slowenská	Hrebienok Resort II., Starý Smokovec	+421 52 789 78 78	
Reštaurácia Soul	Hrebienok Resort I., Starý Smokovec	+421 940 552 011	
Reštaurácia Park ATRIUM Hotel	Nový Smokovec 42	+421 52 442 23 42	
Restaurant Hrebienok	Hrebienok	+421 902 932 658	
Restaurant Lefèvre - Grandhotel	Starý Smokovec 38	+421 52 478 00 00	
Reštaurácia Stodola	Starý Smokovec 19024	+421 52 436 12 27	
Reštaurácia Svišť, Kúpele Nový Smokovec	Nový Smokovec 32	+421 52 442 24 54	
Olívia Restaurant	Nový Smokovec 16	+421 903 582 679	
Slovenská reštaurácia - Grand Hotel Bellevue	Horný Smokovec 21	+421 52 476 21 11	

Štrbské Pleso a okolie / and surrounding area

Al Lago, Hotel Solisko	Štrbské Pleso Pri Jazere 4046/1	+421 52 4262 800	
Grand Restaurant, Grand Hotel Kempinski High Tatras	Štrbské Pleso, Kúpeľná 6	+421 52 326 22 22	
Hotel Avalanche	Štôla 116	+421 944 059 639	
Hotel Crocus	Štrbské Pleso Szentiványho 4078	+421 940 646 464	
Hotel Rysy	Tatranská Štrba	+421 910 533 935	
Koliba Patria	Štrbské Pleso	+421 903 646 255	
Koliba Štrbské Pleso	K vodopádom 4028/2, Štrbské Pleso	+421 902 365 422	
Koliba Žerucha	Tatranská Štrba, Horská 1171	+421 907 943 799	
Reštaurácia Furkotka	Poštová 9, Štrbské Pleso	+421 911 039 088	
Reštaurácia hotela FIS	K vodopádom 4028/2 Štrbské Pleso	+421 915 954 636	
Reštaurácia Panorama	Štrbské Pleso 4020	+421 908 888 223	
Slovenská reštaurácia Hotel Tiliar	Štrbské Pleso 21	+421 52 478 10 11	
Wellness Hotel Borovica	Štrbské Pleso 3	+421 52 711 05 00	
Tatranská Lomnica a okolie / and surrounding area			
Grandhotel Praha	Tatranská Lomnica 8	+421 52 446 79 41	
Horizont Resort	Stará Lesná 178	+421 910 802 309	
Hotel International	Veľká Lomnica, Golfový rezort Black Stork	+421 52 466 11 11	
Hotel Lomnica	Tatranská Lomnica 92	+421 52 285 3500	
Hotel SOREA Titrus	Tatranská Lomnica 266	+421 52 446 73 51	
Hotel Sorea Urán	Tatranská Lomnica 31	+421 52 446 78 41	
Humno Tatry Restaurant & Music Pub	Tatranská Lomnica 14640	+421 911 115 603	
Kontakt wellness hotel	Stará Lesná 180	+421 52 446 81 85	
La Famiglia Tatry	Tatranská Lomnica 96	+421 52 456 69 54	
Olívia restaurant	Tatranská Lomnica 14646	+421 903 864 757	
Penzión a Reštaurácia LOMNICKY	Stará Lesná 512	+421 908 257 002	
Penzión Erika	Tatranská Lesná 1	+421 52 442 23 97	
Penzión Palušák	Stará Lesná, Hlavná 15	+421 904 892 465	
Ponderossa Steak House	Tatranská Lomnica 88	+421 940 063 639	
Reštaurácia FIAKER	Tatranská Lomnica 11	+421 904 273 803	
Penzión ZORA			
Reštaurácia Skalnaté pleso	Skalnaté pleso	+421 903 112 200	
Reštaurácia Slnečný dom	Tatranská Lomnica 287	+421 911 293 666	
Reštaurácia Stará mama	Tatranská Lomnica 121	+421 52 446 77 13	
Reštaurácia u Furmana	Tatranská Kotlina 11139	+421 52 446 74 88	
Tatranská reštaurácia v Teniscentre SIMI	Tatranská Lomnica 14040	+421 911 883 067	

KAVIARNE | CAFÉS

Brick	Poprad, Nám. sv. Egídia 45	+421 905 809 431	
Bongusto Caffé	Tatranská Lomnica 96	+421 905 933 130	
Café La Féé	Poprad, Námestie sv. Egídia 114	+421 948 335 032	
Coffee & Bakery KOŠIARIK	Starý Smokovec, Resort Hrebienok (pri lanovke)	+421 911 454 019	
Cafe & bistro Alfa	Poprad, Námestie sv. Egídia 18/41	+421 902 837 594	
Cafe & Wine Bar AquaCity	Poprad, Športová 1397/1	+421 52 785 11 11	
Cukráreň Bobčo	Tatranská Lomnica 101	+421 915 566 786	
Cukráreň u Elišky	Starý Smokovec, Resort Hrebienok	+421 903 614 383	
Cukráreň Tatra	Starý Smokovec 64	+421 903 902 220	
Čokoládovňa Bon Bon In	Poprad, Dominika Tatarku 14	+421 904 473 720	
Espresso Bar	Poprad, Sobotské nám. 1734/14	+421 950 213 590	
Huschwai Cafe	Starý Smokovec 24	+421 911 436 556	
Kaviareň a čajovňa U Vlka	Starý Smokovec, Cesta slobody 4/D	+421 908 704 412	
Kaviareň Mama's Jazz Café	Poprad, Nám. sv. Egídia 59	+421 902 810 673	
Mačacia kaviareň	Scherffelova 8, Poprad-Velká	+421 903 616 449	
Mondieu Smokovec	Starý Smokovec 18103	+421 911 449 948	
MONTE MORY cafe	Štrbské Pleso 4405	+421 944 273 224	
Ricky Coffee	Stará Lesná, Slnčná 302	+421 903 714 695	
Felka café & brew bar	Na letisko 2089/19, Poprad - Veľká	+421 903 696 153	
Sherpa caffé - Švajčiarsky dom	Starý Smokovec 7	+421 903 319 591	

VINOTÉKY | WINE BARS

Cork Wine Bar	Poprad, Levočská 845	+421 917 660 324
Tatranský vinohrad - vinotéka	Tatranská Lomnica 120	+421 907 306 069
Vináreň Selavi	Tatranská Lomnica, Hotel Lomnica	+421 522 853 522

**HUMNO TATRY RESTAURANT & MUSIC PUB**

Music club & Restaurant HUMNO garanteuje Apres-ski zábavu pod údolní stanicou lanovky v Tatranskej Lomnici. Výnimočný interiér je preplňen zberateľskými extra kúskami ako nad vašimi hlavami zavesený cadillac spevácky Madonna alebo nefalšovaný ratrak, ktorý roky upravoval tatranské zjazdovky. The HUMNO Music club & Restaurant guarantees great apres-ski entertainment below the lower cable car station in Tatranská Lomnica. Its unique interior is full of special collector's items, such as Madonna's Cadillac hanging above your heads and a real grooming machine that was used on the slopes in the Tatras for years. +421 911 115 603, www.humnotatry.sk



RELAX V ZASNEŽENÝCH TATRÁCH RELAXATION IN THE SNOW-COVERED TATRAS

Najkrajšiu lyžovačku na Slovensku zažijete iba vo Vysokých Tatrách. 24 kilometrov výšky upravených jazdoviek, najmodernejšie lanovky, prekrásne prostredie alpského charakteru a netradičné atrakcie sú zárukou dovolenky, na ktorú len tak ľahko nezabudnete! / Enjoy the best and most beautiful skiing in Slovakia only in the High Tatras. 24 kilometres of groomed ski slopes, modern cableways, beautiful environment of alpine character and special events – all of this will guarantee a holiday you will never forget!

LYŽOVAČKA A BEŽECKÉ LYŽOVANIE SKIING AND CROSS-COUNTRY SKIING



Najlepšie podmienky na lyžovanie nájdete v Tatrách – v Tatranskej Lomnici a na Štrbskom Plese. V Lomnici sa nachádza najdlhšia zjazdovka na Slovensku (6,5 km) s najväčším prevýšením (1,4 km), ale aj nové moderné a komfortné sedačkové lanovky. Na Štrbskom Plese je vám k dispozícii vyše 8 km lyžiarskych tráv a vychytaný snowpark. Bežecké lyžovanie si užijete na takmer 50 km upravovaných bežeckých tráv. / The Tatras offer the best skiing conditions – in Tatranská Lomnica and Štrbské Pleso. Lomnica is famous for the longest piste in Slovakia (6.5 km) with the biggest vertical drop (1.4 km), but also for new modern and comfortable chairlifts. Štrbské Pleso offers more than 8 km of ski pistes and a popular snow park. Almost 50 km of groomed cross-country skiing trails are available.

ZÁBAVNÁ SÁNKOVÁČKA FUNNY SLEDGING

K najväčšej zábave vo Vysokých Tatrách po lyžovačke patrí denná aj nočná sánkovačka z Hrebienka do Starého Smokovca po 2,6 km dlhej dráhe. / Big fun in the High Tatras is connected with day and night sledding from Hrebienok to Starý Smokovec on a 2.6 km-long track.



RELAX V AQUAPARKU THERMAL AQUAPARK AND SPORT CENTRE

Vďaka termálnej vode je aquapark AquaCity v Poprade otvorený celoročne a je tak centrom vodnej zábavy a wellness relaxu pod Tatrami. / Thanks to thermal water, the AquaCity water park in Poprad can be opened all year around and is the centre of water amusement and wellness relaxation at the foot of the Tatras.

VÝNIMOČNÉ SLUŽBY UNIQUE SERVICES

O zábavu sa postarajú profesionálne tímy inštruktorov, s ktorími budete mať možnosť si vyskúšať pochad na snežničiach až nočné skialpinistické túry. Pre školské skupiny ponúkajú lyžiarske strediská špeciálne skipasy. / Professional teams of instructors will take care of your entertainment. You can try walking with snowshoes or night ski mountaineering tours. Ski resorts offer special ski passes for school groups.



TURISTIKA A SKIALPINIZMUS HIKING AND SKI TOURING

Ticho a pokoj zamrznejcej tatranskej prírody si môžete vychutnať na túre do zasnežených dolín a oddýchnuť si na jednej z 12 sprístupnených vysokohorských chát. Zažite skialpinistický výstup alebo prechod nielen počas dňa. / Enjoy the silence and peace of frozen Tatra nature on a trip across snow-covered valleys and have a rest in one of 12 alpine chalets which are open to the public. Make a ski tour or a hiking trip not only at daylight to have a special experience.



Kontakty

LEKÁRSKA POHOTOVOSTNÁ SLUŽBA MEDICAL EMERGENCY

Ambulantná pohotovostná služba pre dospelých, pre deti a dorast / Medical emergency for adults and kids

Nemocnica Poprad,
Banícka 803/28
+421 52 71 25 683
+421 52 71 25 614

Zubno–lekárska pohotovostná služba / Dental emergency for adults and kids

Nemocnica Poprad,
Banícka 803/28
+421 52 71 25 613

Ambulancia pevnej APŠ pre dospelých / Medical emergency for adults

Kežmarok, Dr. Daniela Fischera 7
+421 52 45 12 234

Ambulantná pohotovostná služba pre deti a dorast / Medical emergency for kids and teenagers

Nemocnica Kežmarok,
Huncovská 42
+421 52 45 12 276

LEKÁRNE | PHARMACIES

Lekárne, ktoré majú pohotovosť v konkrétny deň v meste Poprad nájdete na www.e-vuc.sk / Visit www.e-vuc.sk for a list of pharmacies opened in Poprad on specific days

Lekáreň Dr. MAX	Starý Smokovec 24	+421 901 961 265
Tatranská lekáreň	Štrbské Pleso	+421 52 448 44 88
Lekáreň Lomnica	Tatranská Lomnica, Zdravotné stredisko	+421 52 446 73 95
Lekáreň Veronica	Štrba	+421 52 778 12 22
Lekáreň U Zlatého orla	Veľká Lomnica, Školská 673/39	+421 52 456 10 48
EKOLEKÁREŇ	Poprad, OC FORUM	+421 910 888 091
Lekáreň Dr. MAX	Poprad, OC Max Dlhé hony	+421 901 961 016
Lekáreň Na Námestí	Kežmarok, Hlavné námestie	+421 52 452 25 51

VLAKY A AUTOBUSY | TRAINS AND BUSES

Centrálny portál na zisťovanie spojov verejnej dopravy

www.cp.sk

The central traffic service portal:

SAD Poprad - info Poprad, autobusová stanica, bus station +421 52 772 35 68

Zákaznícke centrum Železničnej spoločnosti Slovensko 18 188

Railway station Customer centre

FlixBus www.flixbus.sk

Leo Express www.leoexpress.com

Do električky nastupujte so zakúpeným platným cestovným lístkom. Lístok zakúpite na železničnej stanici, cez SMS, online alebo si kúpte blokové cestovné lístky. Všetky informácie nájdete na www.zssk.sk

Please buy a ticket before you board your tram. Tickets can be purchased at individual stations, through SMS, online or buy so called block tickets. For more details, please visit www.zssk.sk

Contacts



TAXI

VYSOKÉ TATRY

FH Taxi +421 903 262 262

Royal TAXI +421 907 566 966

Tatry Taxi +421 908 088 555

Taxi Peter Antal +421 911 902 842

VK-Taxi +421 905 700 330

POPRAD

ABA Taxi +421 948 334 773

Alfataxi +421 903 723 623

One Taxi: +421 950 410 666

City Taxi +421 944 530 213

Okey Taxi +421 904 801 901

Rádio Taxi +421 905 300 700

ŠTRBSKÉ PLESO

CENT TAXI +421 917 149 437

Taxi Štrbské Pleso – Peter Čech +421 905 123 124

AUTOPOŽIČOVŇA | CAR RENTALS

Autonova Poprad	Priemyselný areál Východ Poprad	+421 905 913 777 www.autonova.sk
Europcar Slovakia	Letisko Poprad-Tatry Airport	+421 907 856 968 www.europcar.sk
Autopožičovňa Jaro Friesz	Nový Smokovec 51 Sadová 495/38, Poprad	+421 911 292 000 autopozicovna-popradtatry.sk
Motor Sprint Car	Hranicná 12, Poprad	+421 915 355 365

LETISKO | AIRPORT

Letisko Poprad-Tatry

+421 52 776 38 75
www.airport-poprad.sk





DÔLEŽITÉ ČÍSLA IMPORTANT NUMBERS

Horská záchranná služba Starý Smokovec Mountain rescue service	18 300
Vrtuľníková záchranná zdravotná služba Helicopter Emergency Medical Service	18 155
Poľícia, hasiči, lekárská pomoc Police, fire rescue, medical care - SOS rescue number	112

TURISTICKÉ INFORMAČNÉ KANCELÁRIE TOURIST INFORMATION CENTRES

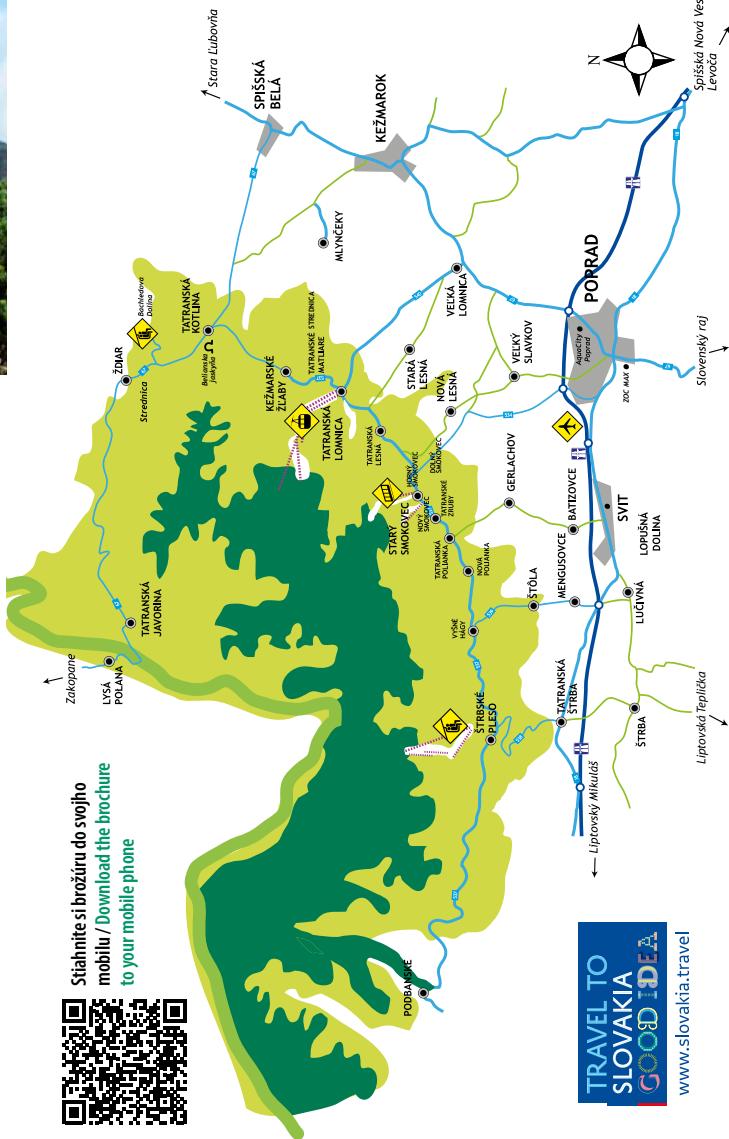
TIK Starý Smokovec	Starý Smokovec, budova HZS	+421 52 442 34 40
TIK Tatranská Lomnica	Tatranská Lomnica, pri hlavnej ceste, budova Knihy	+421 52 446 81 19
Infocentrum T. Lomnica - Ianovka	Tatranská Lomnica, Ianovka	+421 903 112 200
Infocentrum ŠL-TANAP-u	Štrbské Pleso	+421 915 801 823
TIC Štrbské Pleso	Štrbské Pleso, Poštová 4080/6	+421 911 333 466
Infocentrum Štrbské Pleso - Ianovka	Štrbské Pleso, K vodopádom	+421 917 682 260
Mestská informačná kancelária Poprad	Poprad, Námestie sv. Egídia 43/86	+421 52 161 86



www.severovychod.sk

Realizované s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky /
Implemented with financial support by Ministry of Transport of the Slovak Republic.

Hlavní partneri / Main partners:



www.slovakia.travel





Vysoké Tatry REGION

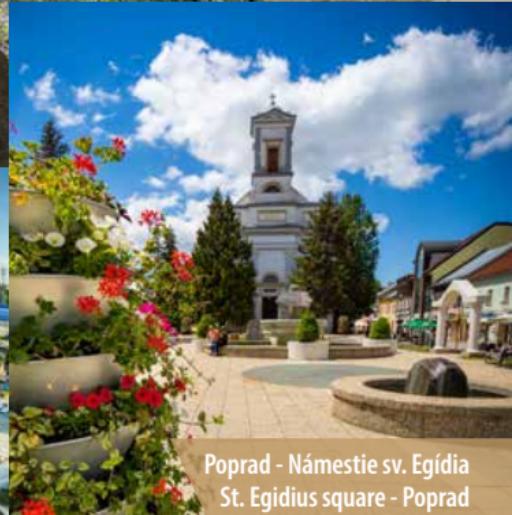


Turistika a príroda
Hiking and nature

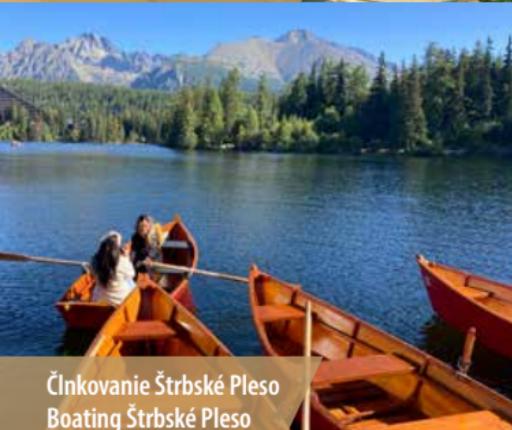
Tatranské lanovky
Tatras' cableways



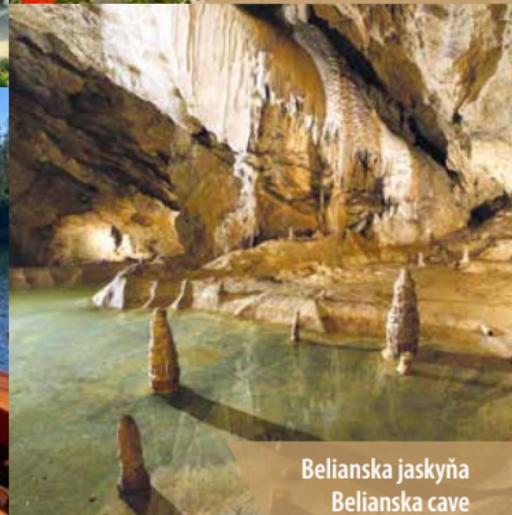
AquaCity Poprad
Aquapark and sport centre



Poprad - Námestie sv. Egídia
St. Egidius square - Poprad



Člnkovanie Štrbské Pleso
Boating Štrbské Pleso



Belianska jaskyňa
Belianska cave